

DIRECTIVES DE L'EXPO 2005
A L'INTENTION
DES PARTICIPANTS OFFICIELS

DOCUMENTS ANNEXES

**Guide des équipements et installations des structures
d'accueil des manifestations
(EXPO Hall, EXPO Dome et EXPO Plaza)**

(août 2004)



L'Association japonaise pour l'Exposition
Internationale de 2005

L'Association japonaise pour l'Exposition Internationale de 2005 publiera des directives à l'intention des participants officiels, qui couvriront tous les aspects de l'Exposition, de la préparation des constructions modulaires à l'exploitation au quotidien des pavillons.

Les directives seront numérotées de façon séquentielle comme suit : GL1-1, GL1-2, GL1-3, puis GL2-1, GL2-2, GL2-3, etc., sachant que GL est l'abréviation de "Guidelines" en anglais et que le premier chiffre rappelle le Règlement Spécial de l'EXPO 2005 AICHI auquel lesdites directives se rapportent. Ainsi toutes les directives commençant par GL1 sont fondées sur le Règlement Spécial No.1, celles commençant par GL2 , sur le Règlement Spécial No.2 et ainsi de suite.

Les directives seront publiées au fur et à mesure des besoins, et non dans l'ordre numérique. Ainsi, les "Directives GL4-1 relatives aux aménagements sur les constructions modulaires allouées aux participants officiels" seront publiées parmi les premières puisqu'elles contiennent des informations dont les participants auront besoin très tôt pour planifier et concevoir leurs projets d'exposition dans leur pavillon respectif. Les participants officiels sont priés de suivre ces directives au moment de leurs préparatifs et sont invités à prendre contact avec le groupe d'assistance aux participants officiels, dont les coordonnées sont indiquées ci-dessous, pour toute demande de clarification ou pour toute question concernant les directives.

Groupe d'assistance aux participants officiels
Association japonaise pour l'Exposition Internationale de 2005

Adresse : Iino Building 7F
2-1-1 Uchisaiwaicho, Chiyoda-ku
Tokyo 100-0011 Japon
E-mail : ofipat@expo2005.or.jp
Tél. : +81-3-5521-1612
Fax. : +81-3-5521-1613

Sommaire

	Page
Avant-propos.....	1
I. Equipements et installations des structures d'accueil des manifestations.....	2
1. EXPO Hall.....	3
2. EXPO Dome.....	13
3. EXPO Plaza.....	24
II. Consignes de sécurité pour l'utilisation des structures d'accueil des manifestations	41
III. Gestion des scènes et activités d'exploitation et de gestion.....	45
1. EXPO Hall, EXPO Dome	
2. EXPO Plaza	

Avant-propos

Les manifestations qui seront mises en œuvre par les pays et les organisations internationales participant à titre officiel (ci-après dénommés les "Participants officiels") joueront un rôle crucial pour incarner le thème principal, la Sagesse de la Nature, et le concept de la Merveilleuse Symphonie Interculturelle de l'Exposition Internationale de 2005, Aichi, Japon (ci-après dénommée "l'Exposition")

Nous, l'Association Japonaise pour l'Exposition Internationale de 2005 (ci-après dénommée "l'Organisateur") mettons gracieusement les structures d'accueil des manifestations sur le site de l'Exposition à la disposition des participants afin d'apporter notre soutien à la mise en œuvre, par les participants officiels, de manifestations significatives et attrayantes. Le présent guide regroupe les spécifications des structures d'accueil de l'EXPO Hall, l'EXPO Dome et l'EXPO Plaza sur le site de l'Exposition ainsi que les consignes de sécurité lors de leur utilisation.

Les directives d'utilisation de l'EXPO Hall, l'EXPO Dome et l'EXPO Plaza ainsi que les détails sur les structures des espaces de manifestations de chaque Commons seront publiés aux environs du mois de septembre 2004.

I. Equipements et installations des structures d'accueil des manifestations

Les équipements et installations permanents de l'EXPO Hall, l'EXPO Dome et l'EXPO Plaza pourront être utilisés gratuitement. Veuillez vous reporter à la page de référence pour chaque structure d'accueil des manifestations indiquée ci-après pour les détails des installations.

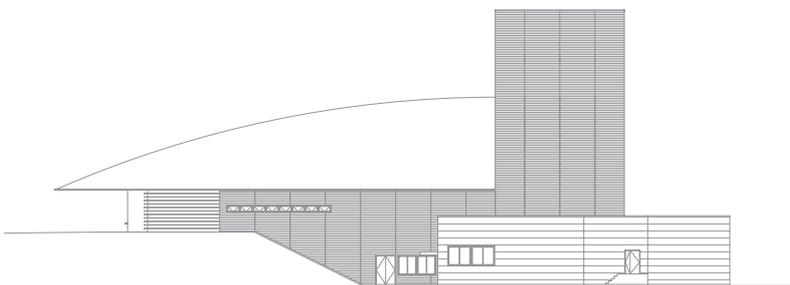
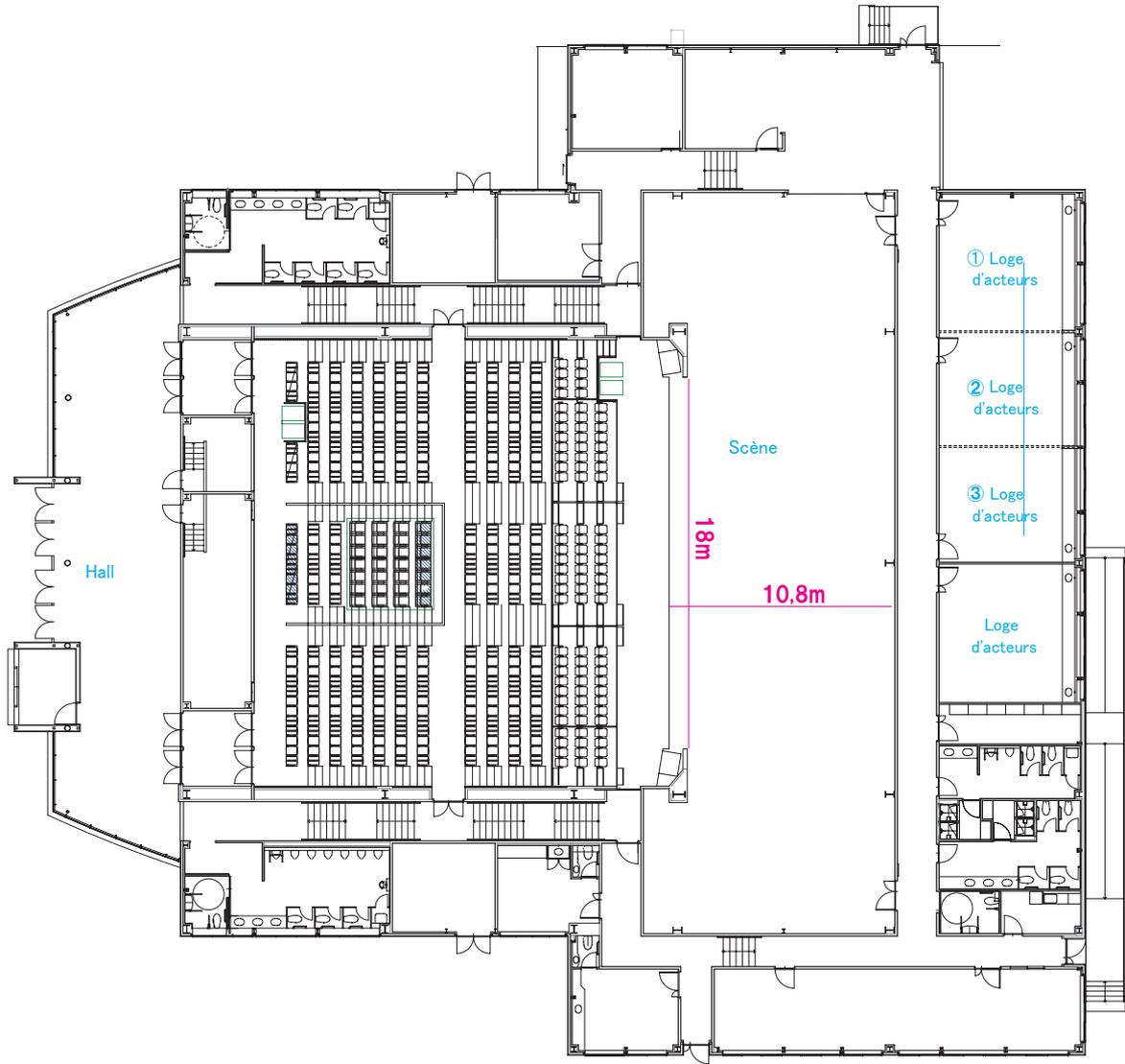
Au cas où d'autres équipements que ceux fournis dans les structures d'accueil des manifestations seraient nécessaires, leur approvisionnement ainsi que les frais encourus devront être pris en charge par le participant officiel.

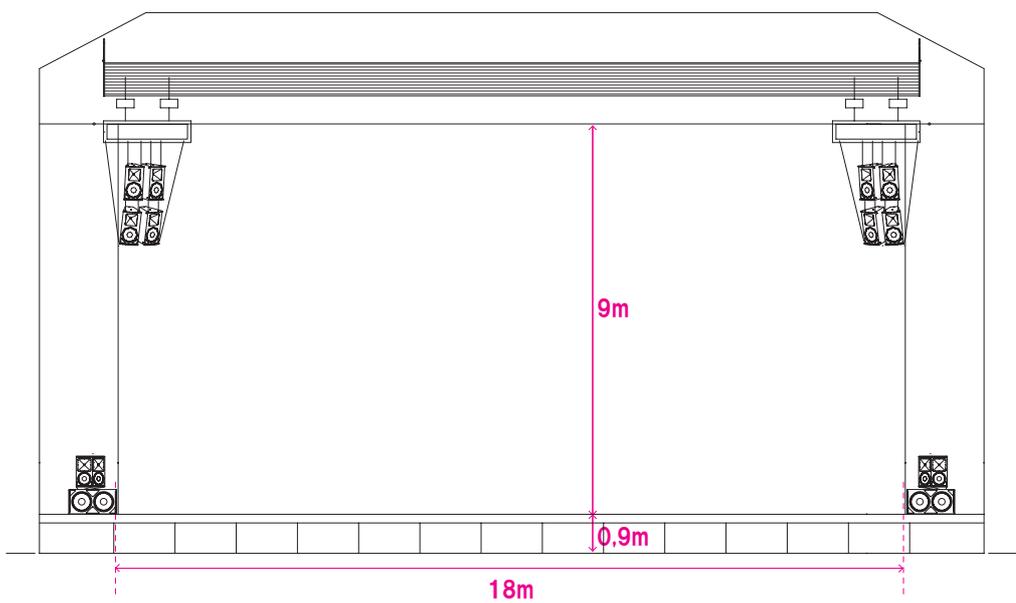
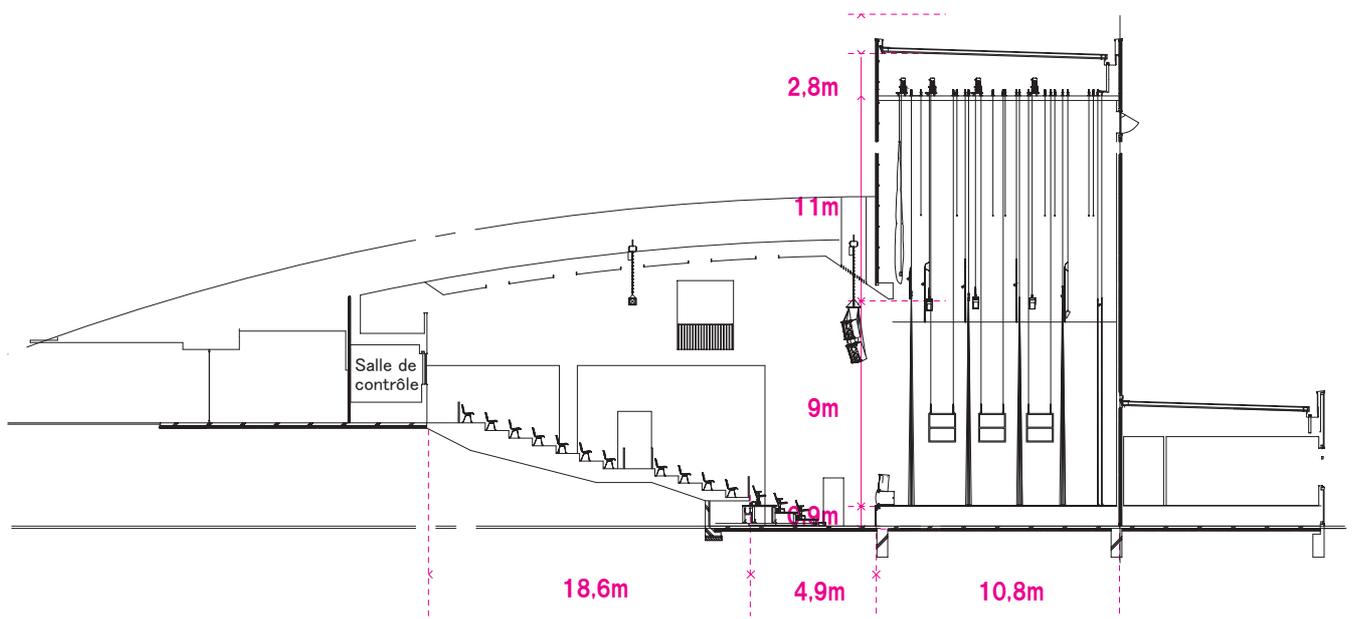
Spécifications des structures d'accueil

Conception	Surface construite	2 120,79 m ²
	Surface au sol du niveau 1	1 966,07 m ²
	Surface au sol du niveau 2	91,08 m ²
	Surface totale au sol	2 057,15 m ²
	Type de construction	Charpente métallique
	Nombre d'étages	B0/2F
	Nombre de places	436 sièges
	Répartition : sièges fixes (336), sièges amovibles (100), places pour fauteuil roulant (4)	
Scène	Largeur de la scène	18 m
	Longueur	10,8 m
	Hauteur de l'avant-toit	9 m
	Hauteur de la scène	0,9 m
	Système acoustique	Détails en annexe
	Eclairage	Détails en annexe
Salles d'attente, vestiaires, etc.	Loge d'acteurs No.1 (* Cette salle peut être divisée en 3 pièces d'une surface respective de : (1) 47,6 m ² , (2) 119,2 m ² et (3) 39,2 m ² .)	136 m ²
	Loge d'acteurs No.2	47,6 m ²
	Salle d'attente des hôtes de marque No.1	22,8 m ²
	Salle d'attente des hôtes de marque No.2	23 m ² environ
	Bureau No.1	73 m ²
	Bureau No.2	23 m ² environ
	Salle de réunion	22,5 m ²
	Toilettes (côté public/Messieurs)	Urinoirs: 6, WC: 3
	Toilettes (côté public/Dames)	WC: 7
	Toilettes (coulisses/Messieurs)	Urinoirs: 2, WC: 2
	Toilettes (coulisses/Dames)	WC: 4
	Salle de douche	2 unités
	Bureau administratif	11 m ²
Parking	Poids lourds (autocars, etc.)	Indéterminé
	Poids lourds de 11 tonnes (servant à la retransmission télévisée en direct)	Idem
	Poids lourds de 4 tonnes (servant au transport des matériels)	Idem
	Camionnettes (pour personnel technique et d'exploitation)	Idem
	Voitures particulières	Idem
	Véhicules des hôtes de marque/VIP	Idem

Exposition Internationale de 2005, Aichi, Japon

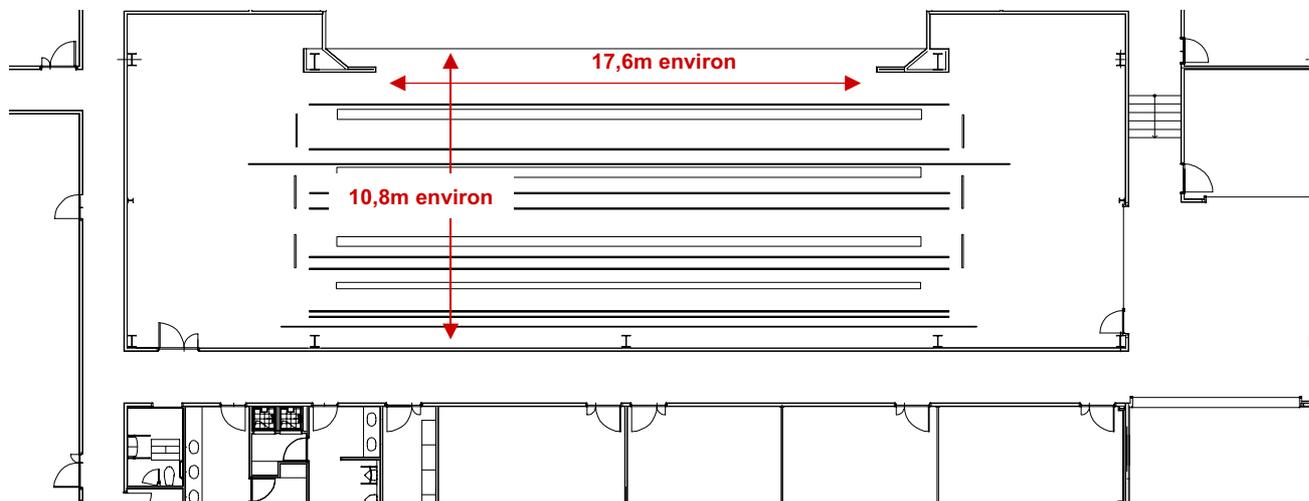
EXPO HALL



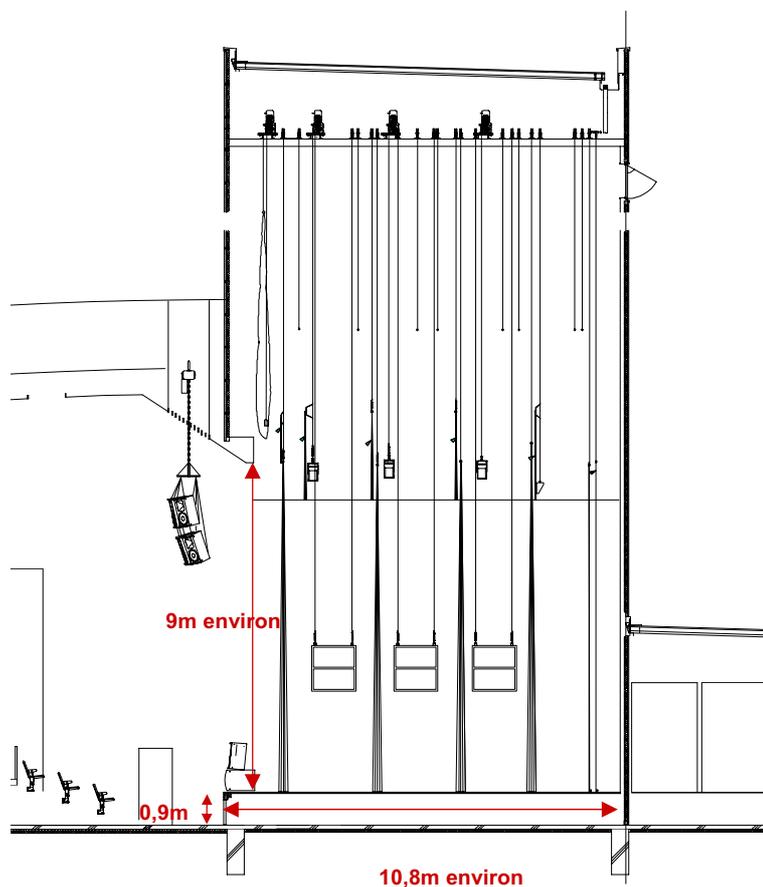


Plan de la scène

Plan d'étage



Vue latérale



1. EXPO Hall

Equipements et appareils permanents

(A) Liste des équipements audio permanents et spécifications [1]

* Equipements prévus le 25 mai 2004 et susceptibles d'être modifiés.

No	Désignation de l'équipement	Spécifications/ No. de modèle	Qté	Unité	Remarques
01	Console de mixage numérique FOH	YAMAHA	1	jeu	Y compris console de commande, câbles, etc.
02	Lecteur CD	TASCAM CD450+ LA450	2	jeux	Y compris boîtiers, câbles, etc.
03	Enregistreur MD	TASCAM MD-350	2	jeux	Idem
04	Equipement périphérique FOH		1	jeu	
	(1) Processeur numérique	YAMAHA	1	unité	
	(2) HUB réseau	Cisco Systems WS-C2950G12-E	2	unités	
	(3) HUB commande		1	unité	
	(4) Convertisseur de média		1	unité	
	(5) Générateur sync.	Rosendahl Nanocyncs	1	unité	
	(6) Distributeur de "word-clock"	Rosendahl Nanocyncs	1	unité	
	(7) Unité de commande d'alimentation	YST	1	unité	
05	Console de mixage numérique MONI	YAMAHA	1	jeu	Y compris console de commande, câbles, etc. (aile gauche)
06	Rack de processeur numérique		1	jeu	Coulisses
	(1) Processeur numérique	YAMAHA Talisman	2	unités	
	(2) Distributeur de "word-clock"	Rosendahl Nanocyncs	1	unité	
	(3) HUB réseau	Cisco Systems WS-C2950G12-E	2	unités	
	(4) HUB commande		1	unité	
	(5) Convertisseur de média		1	unité	
	(6) Unité de commande d'alimentation	YST	1	unité	
07	Rack amplificateur de puissance A (FOH utilisé pour "side-fills")		1	jeu	Coulisses
	(1) Amplificateur de puissance	YAMAHA PC9500N	2	unités	
	(2) Amplificateur de puissance	YAMAHA PC4800N	8	unités	
	(3) Unité de commande amplificateur	YAMAHA ACU16-C	2	unités	
08	Rack amplificateur de puissance B (utilisation générale)		1	jeu	Coulisses
	(1) Amplificateur de puissance	YAMAHA PC3300N	6	unités	
09	Haut-parleur FOH		2	jeux	Treillis de scène et scène
	(1) HP 2 voies (15'LF)	JBL AM4215/64	8	unités	
	(2) HP 2 voies (12'LF)	JBL AM4212/64	16	unités	
	(3) HP sub-woofer (18'W)	JBL ASB6128	2	unités	

1. EXPO Hall

Equipements et appareils permanents

(A) Liste des équipements audio permanents et spécifications [2]

* Equipements prévus le 25 mai 2004 et susceptibles d'être modifiés.

No	Désignation de l'équipement	Spécifications/ No. de modèle	Qté	Unité	Remarques
10	HP utilisé pour "sidefills"		2	jeux	Scène
	(1) HP 2 voies (15'LF)	JBL AM4215/64	4	unités	
11	HP FB		1	jeu	Scène
	(1) HP FB	Turbosound TXD-12M	12	unités	
	(2) HP motorisé	MS300	4	unités	
12	HP moniteur de salle de commande		1	jeu	Salle de contrôle
	(1) HP motorisé	YAMAHA MSP10STUDIO	2	unités	
13	Rack tuner sans fil		1	jeu	Equipement mobile
	(1) Tuner sans fil	SHURE U4D-ABJ	3	unités	
	(2) Distributeur d'antenne	SHURE UA845US	1	unité	
	(3) Booster d'antenne	SHURE UA830WB	2	unités	
14	Microphones sans fil		1	jeu	Equipement mobile
	(1) Microphone sans fil (tenu en main)	SHURE U2/58-A24	6	pièces	
	(2) Microphone sans fil (pack de ceinture)	SHURE U1-A24+WL51	6	pièces	
15	Microphones			pièces	
	(1) Microphone dynamique 1	SHURE SM58-LCE	15	pièces	
	(2) Microphone dynamique 2	SHURE SM57-LCE	10	pièces	
	(3) Microphone condenseur 1	AKG C451B	4	pièces	
	(4) Microphone condenseur 2	AKG C414B-ULS	4	pièces	
16	Supports de microphones				
	(1) Type perche au sol	K&M ST210/2B	20	pièces	
	(2) Type perche courte au sol	K&M ST259B	10	pièces	
	(3) Type au sol	K&M ST200	20	pièces	
	(4) Type de table	SUGI-PRO DS-30M	10	pièces	
17	Appareils d'entrée		1	jeu	
	(1) Station maître	Clear-COM MS-440	2	unités	
	(2) Station à distance avec HP	Clear-COM KB-223	6	unités	
	(3) Station pack de ceinture	Clear-COM RS-501	14	unités	
	(4) Ecouteurs	Clear-COM CC-100	16	jeux	
18	Divers				
	(1) Boîte directe	BSS AR-133	6	jeux	
	(2) Casque	SONY MDR-CD900ST	2	jeux	

1. EXPO Hall

Equipements et appareils permanents

(B) Liste des équipements d'éclairage permanents et spécifications

* Equipements prévus le 25 mai 2004 et susceptibles d'être modifiés.

No	Désignation de l'équipement	Spécifications/ No. de modèle	Qté	Unité	Remarques
01	Console de commande d'éclairage général	Diamant 4	1	unité	Compatible Ethernet
02	Rack variateur compatible Ethernet	2 kW – 24 CA	7	unités	
03	Eclairage PAR	PAR64	156	unités	
04	Spot objectif Fresnel	Marumo Highvex HQE250	54	unités	Y compris volets réglables
05	Eclairage horizontal (pour haut) 300 W	Marumo UCQ-2	64	unités	
06	Eclairage horizontal (pour bas)	Cinétique couleur 1 800 mm	10	unités	
07	Goupille xénon 2 kW		3	unités	
8	Redresseur xénon		1	jeu	
9	Objectif convexe plat, spot	Marumo CSQ-1 000W	88	unités	
10	Distributeur de signaux		4	unités	
11	Transformateur survolteur		18	unités	
12	Cintre		1	jeu	
13	Socle		20	unités	
14	Support		20	unités	
15	Prise de plancher		18	unités	Enfoui dans plancher
16	Latte pour éclairage				
	(1) Eclairage 1 lampe suspendue	21 000mm/48,6mm Φ	1		Charge suspendue 500 kg
	(2) Eclairage 2 lampe suspendue	21 000mm/48,6mm Φ	1		Charge suspendue 500 kg
	(3) Eclairage 3 lampe suspendue	21 000mm/48,6mm Φ	1		Charge suspendue 500 kg
	(4) Eclairage lampe supérieure	21 000mm/48,6mm Φ	1		Charge suspendue 500 kg
17	Echelle latérale				
	(1) Avant scène gauche	L: 1 200mm · H: 1 200mm 48,6mm Φ	1		Charge suspendue 300 kg
	(2) Centre scène gauche	L: 1 200mm · H: 1 200mm 48,6mm Φ	1		Charge suspendue 300 kg
	(3) Arrière scène gauche	L: 1 200mm · H: 1 200mm 48,6mm Φ	1		Charge suspendue 300 kg
	(4) Avant scène droite	L: 1 200mm · H: 1 200mm 48,6mm Φ	1		Charge suspendue 300 kg
	(5) Centre scène droite	L: 1 200mm · H: 1 200mm 48,6mm Φ	1		Charge suspendue 300 kg
	(6) Arrière scène droite	L: 1 200mm · H: 1 200mm 48,6mm Φ	1		Charge suspendue 300 kg

Equipements et appareils permanents

(C) Liste des équipements vidéo permanents et spécifications

* Equipements prévus le 25 mai 2004 et susceptibles d'être modifiés.

No	Désignation de l'équipement	Spécifications/ No. de modèle	Qté	Unité	Remarques
01	Projecteur à cristaux liquides		2	unités	* Une unité de secours
02	Commutateur matrice RGB		2	unités	* Une unité de secours
03	Commutateur sans couture RGB		2	unités	* Une unité de secours
04	Commutateur matrice vidéo		1	unité	
05	Convertisseur multiple		3	unités	
06	Distributeur RGB		1	unité	
07	Lecteur vidéo VHS		1	unité	
08	Lecteur DVD		1	unité	
09	Enregistreur disque dur		1	unité	
10	Lecteur DV-cam		1	unité	
21	Commutateur de relais		1	unité	
12	Lecteur numérique beta-cam		1	unité	
13	Tuner numérique BS		1	unité	
14	Synchroniseur de cadre		1	unité	
15	Moniteur de dessus de scène		1	unité	
16	TV moniteur 15' à cristaux liquides TFT		2	unités	
17	Caméra vidéo		2	unités	
18	Unité de commande caméra		2	unités	Une unité en coulisses
19	Objectif interchangeable 1				
20	Objectif interchangeable 2				
21	Ordinateur		2	unités	Pour commande et divers
22	Enregistreur SP beta-cam pour enregistrer		1	unité	
23	Enregistreur DV-cam pour enregistrer		1	unité	
24	Enregistreur S-VHS pour enregistrer		1	unité	
25	Convertisseur A/D pour système de transmission optique		1	jeu	
26	Ordinateur pour contrôler RS-422		1	unité	
27	Ordinateur pour commuter le point de section		1	unité	
28	Ordinateur spécial Réseau local		1	unité	

Equipements et appareils permanents

(D) Liste des treillis de décor, des rideaux et des appareils et leurs spécifications [1]

* Equipements prévus le 25 mai 2004 et susceptibles d'être modifiés.

No	Désignation de l'équipement	Spécifications/ No. de modèle	Qté	Unité	Remarques
01	Latte de décor				
	(1) Latte de décor 1	23 000mm/ 48,6mm Φ	1	jeu	Charge suspendue 300 kg
	(2) Latte de décor 2	23 000mm/ 48,6mm Φ	1	jeu	Charge suspendue 300 kg
	(3) Latte de décor 3	23 000mm/ 48,6mm Φ	1	jeu	Charge suspendue 300 kg
	(4) Latte de décor 4	23 000mm/ 48,6mm Φ	1	jeu	Charge suspendue 300 kg
	(5) Latte de décor 5	23 000mm/ 48,6mm Φ	1	jeu	Charge suspendue 300 kg
	(6) Latte de décor 6	23 000mm/ 48,6mm Φ	1	jeu	Charge suspendue 300 kg
	(7) Latte de décor 7	23 000mm/ 48,6mm Φ	1	jeu	Charge suspendue 300 kg
	(8) Latte de décor 8	23 000mm/ 48,6mm Φ	1	jeu	Charge suspendue 300 kg
02	Plate-forme en bois	900 × 1 800 × 120 mm	20	unités	
03	wagon plate-forme en bois 900 x 1 800 mm		2	unités	
04	Plate-forme en bois	1 200 × 1 800 × 120 mm	20	unités	
05	wagon plate-forme en bois 900 x 1 800 mm		2	unités	
06	Plate-forme en bois	600 × 1 800 × 120 mm	16	unités	
07	wagon plate-forme en bois 600 x 1 800 mm		1	unité	
08	Plate-forme en bois	900 × 900 × 120 mm	2	unités	
09	Plate-forme en bois	1 200 × 900 × 120 mm	2	unités	
10	Jambe de boîte	180 × 300 × 510 mm	100	unités	
11	Jambes de support pliantes	H: 630 × L: 900 mm	10	unités	
	Idem	H: 630 × L: 1 200 mm	10	unités	
	Idem	H: 840 × L: 900 mm	10	unités	
	Idem	H: 840 × L: 1 200 mm	10	unités	
12	Appareil pour serrage de plate-forme		100	pièces	
13	Tissu levant gris pour plate-forme surélevée (erse)	300·30 (recouvert) x 2 700	6	pièces	
		300·30 (recouvert) x 9 000	6	pièces	
		600·60 (recouvert) x 9 000	6	pièces	
14	Siège de scène		120	unités	
15	Wagon siège de scène		4	unités	
16	Pupitre à musique		70	unités	
17	Wagon pupitre à musique		3	unités	
18	Eclairage de pupitre à musique		70	unités	
19	Wagon boîte de rangement pour éclairage pupitre à musique		1	unité	

Equipements et appareils permanents

(D) Liste des treillis de décor, des rideaux et des appareils et leurs spécifications [2]

* Equipements prévus le 25 mai 2004 et susceptibles d'être modifiés.

No	Désignation de l'équipement	Spécifications/ No. de modèle	Qté	Unité	Remarques
20	Rallonge pour éclairage pupitre à musique				
21	Wagon boîte de rangement pour ci-dessus		1	unité	
22	Siège pour contrebassiste		12	unités	
23	Wagon pour ci-dessus		1	unité	
24	Estrade		2	unités	
25	Pupitre à musique pour estrade		2	unités	
26	Grande table de scène	L: 1 800 × P: 600 × H: 700	10	unités	
27	Tissu blanc pour ci-dessus		10	pièces	
28	Pointeur laser		1	unité	
29	Plateau noir	L: 550 × P: 397 × H: 45	2	pièces	
30	Carafe		1	unité	
31	Plateau argenté pour carafe		1	unité	
32	Support de serviette		Adéquat	Unité(s)	
33	Estrade centrale		1	unité	
34	Estrade pour MC		1	unité	
35	Table pour vase		1	unité	
36	Natte tatami	Natte simplifiée	20	pièces	
37	Escalier derrière la plate-forme	900 mm une marche	2	unités	
	Idem	900 mm deux marches	2	unités	

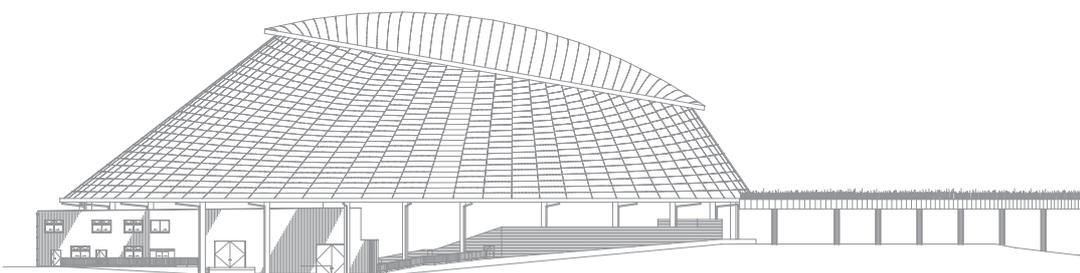
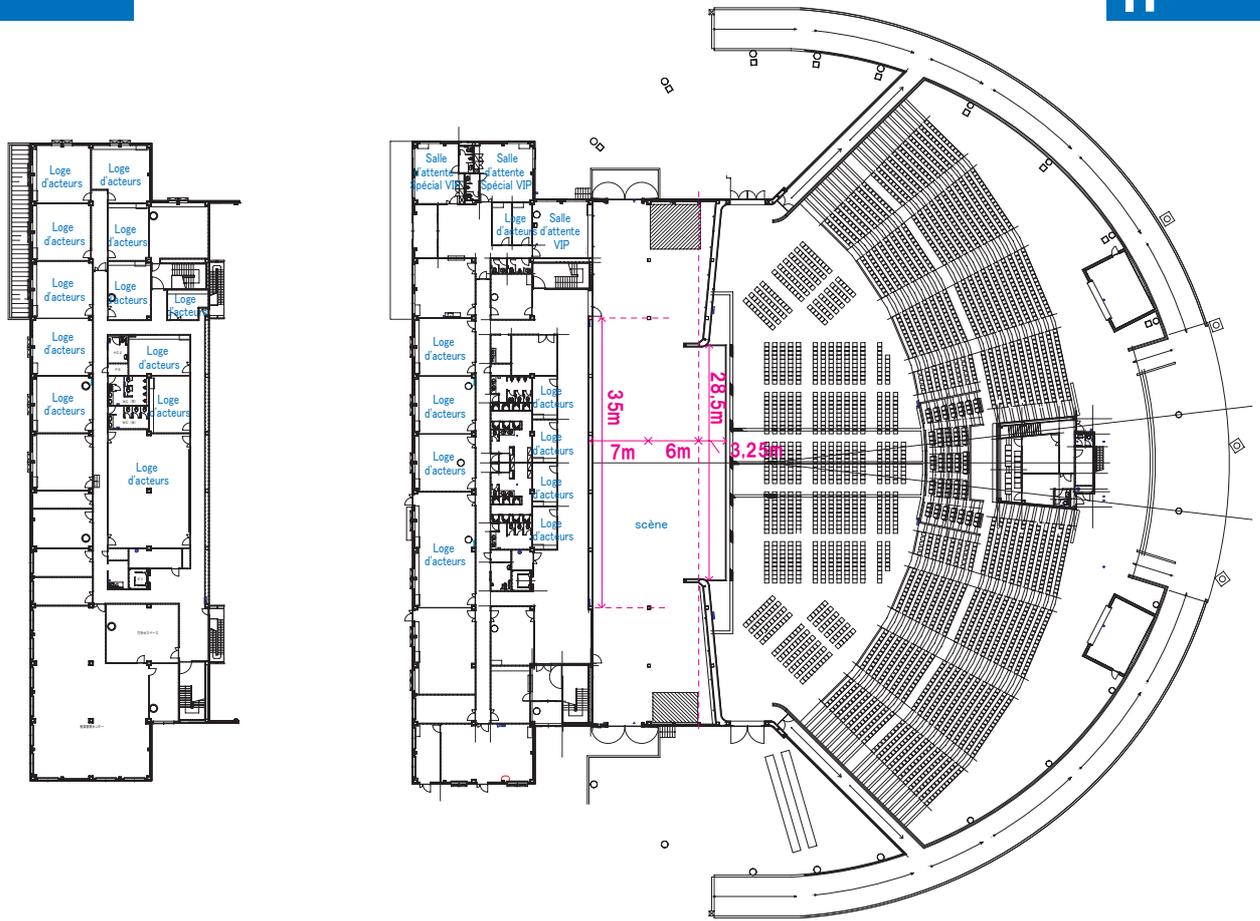
Spécifications des structures d'accueil

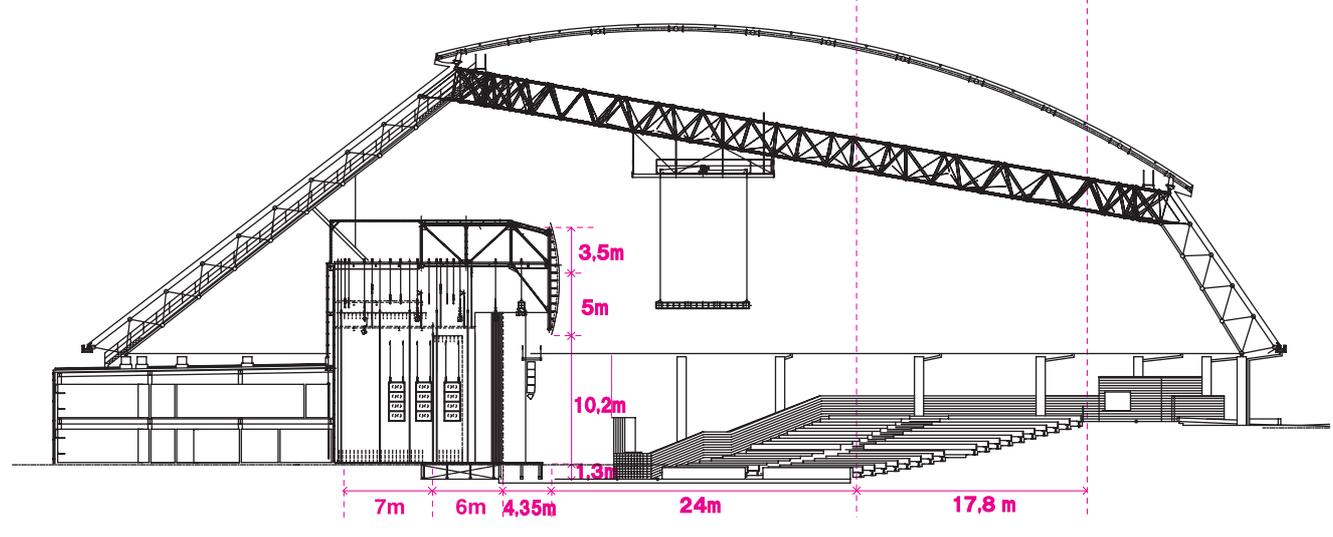
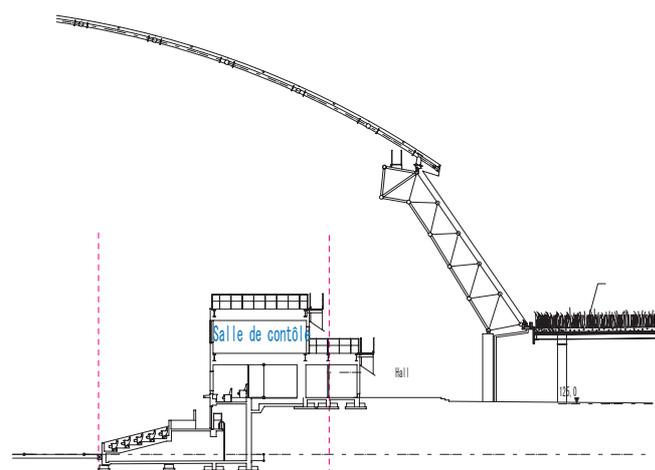
Conception	Surface construite	7 991,38 m ²	
	Surface totale au sol	8 030,52 m ²	
	Type de construction	Charpente métallique	
	Nombre de places	3 047 sièges	
	Répartition : arène (1 006), sièges standards (1 926), sièges VIP (100), sièges VIP/Royaux (15)		
Scène	Largeur de la scène	28,5 m	
	Longueur	16,25m	
	Hauteur de l'avant-toit	10,2m	
	Hauteur de la scène	1,3 m	
	Système acoustique	Voir page 17-18	
	Eclairage	Voir page 19-20	
Salles d'attente, vestiaires, etc.	1F	Loge d'acteurs No.1 à 4	23,5 m ²
		Loge d'acteurs No.6 à 8	27,5 m ²
		Salle d'attente des hôtes de marque spéciaux No.1 et 2	49 m ²
		Salle d'attente des hôtes de marque No.1 et 2	12,4 m ²
		Salle d'attente des hôtes de marque No.3	49 m ²
		Bureau des hôtes de marque	49 m ²
	2F	Loge d'acteurs No.9	17,6 m ²
		Loge d'acteurs No.10	37,5 m ²
		Loge d'acteurs No.11	35 m ²
		Loge d'acteurs No.12 et salle de répétition	196 m ²
		Loge d'acteurs No.13 à 15	49 m ²
		Loge d'acteurs No.16	35 m ²
		Loge d'acteurs No.17	49 m ²
		Loge d'acteurs No.18	35 m ²
		Loge d'acteurs No.19 et 20	49 m ²
		Loge pour le personnel des Journées nationales	15,4 m ²
	Salle de réunion 1	33,6 m ²	
	1F	Toilettes (coulisses/Messieurs)	Urinoirs : 4, WC : 2
		Toilettes (coulisses/Dames)	WC: 3
		Toilettes (VIP/Messieurs)	Urinoirs : 1, WC : 1
		Toilettes (VIP/Dames)	WC: 1
		Salle de douche (Messieurs)	7 unités
		Salle de douche (Dames)	7 unités
Vestiaires (Messieurs)		17,5 m ²	
Vestiaires (Dames)		17,5 m ²	
2F	Toilettes (coulisses/Messieurs)	Urinoirs : 4, WC : 2	
	Toilettes (coulisses/Dames)	WC: 3	
Parking	Poids lourds (autocars, etc.)	Indéterminé	
	Voitures particulières	Idem	
	Camions de retransmission télévisée en direct	Idem	
	Véhicules des hôtes de marque/VIP	Idem	



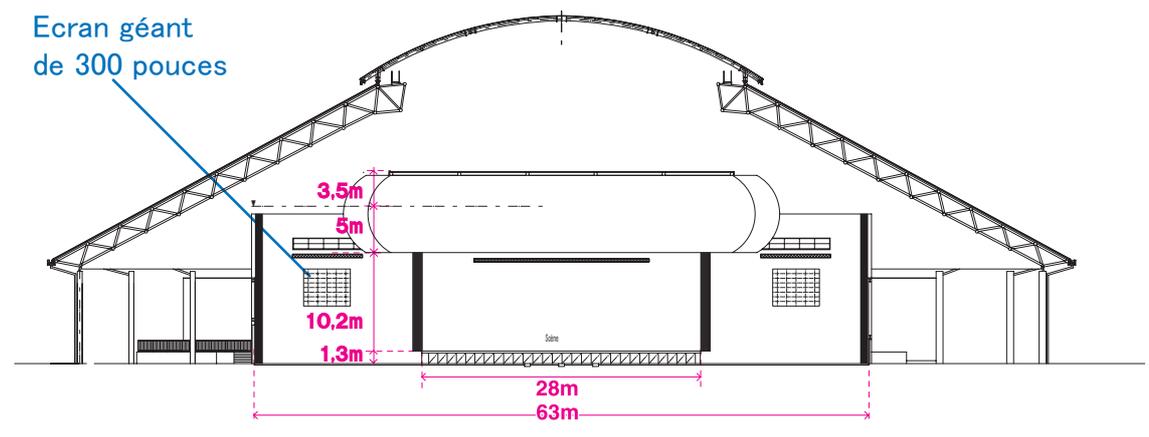
2F

IF



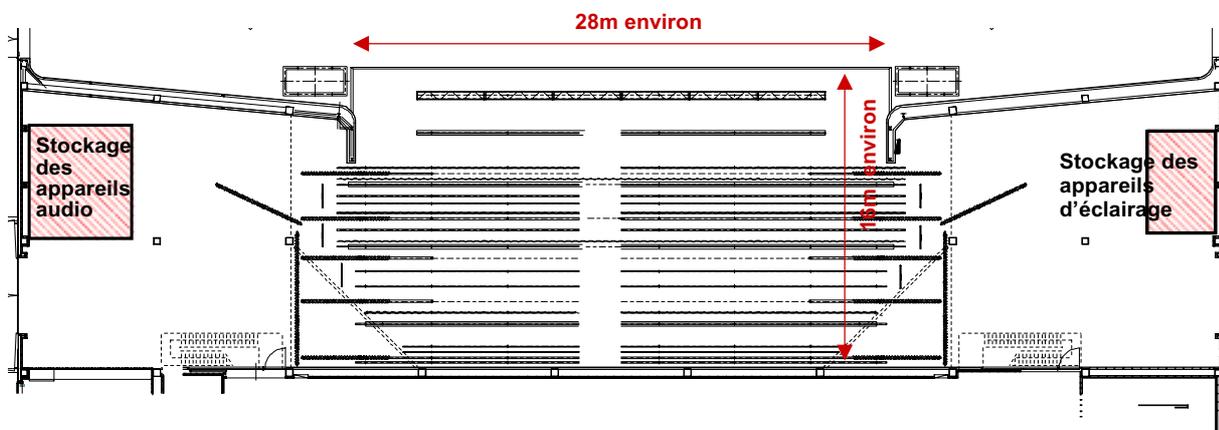


Ecran géant de 300 pouces

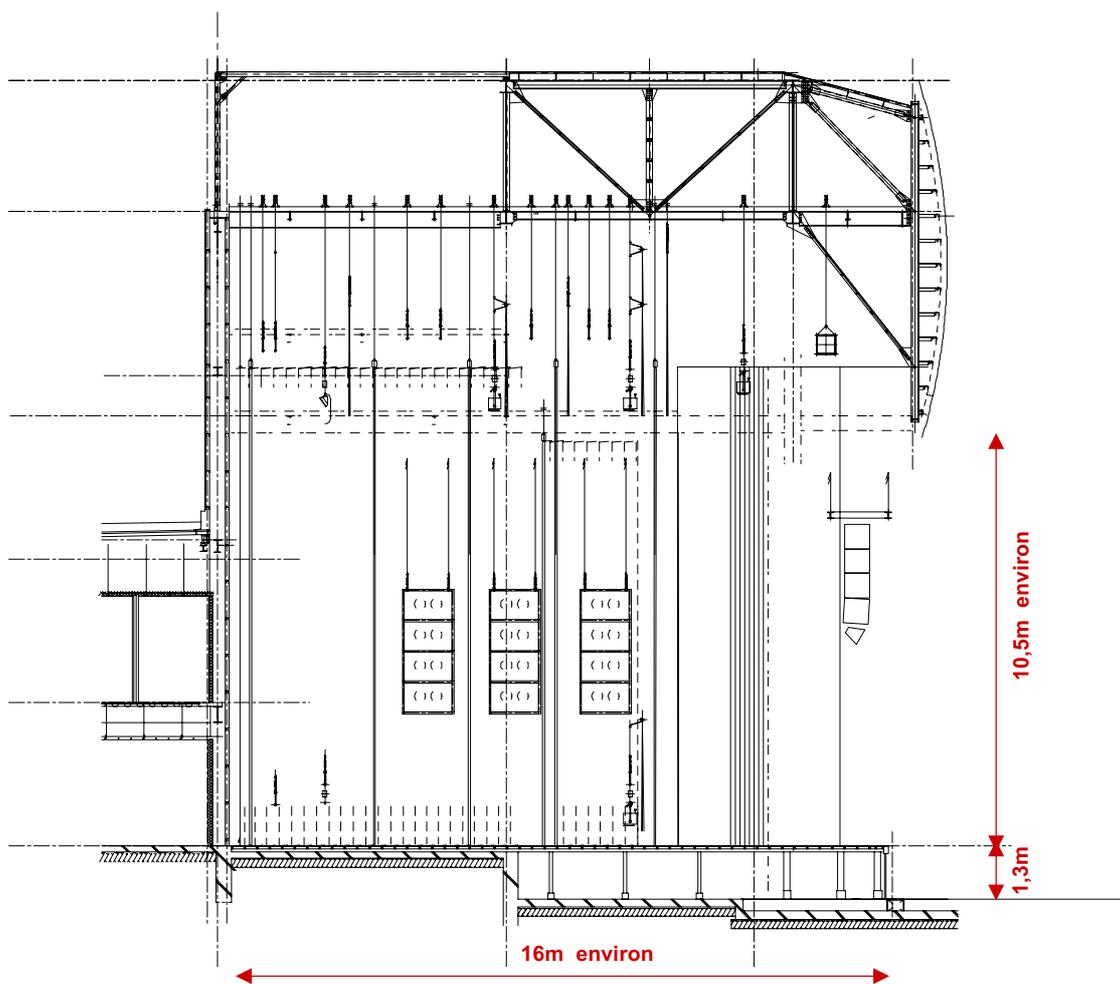


Scène

Plan d'étage



Vue latérale



Equipements et appareils permanents

(A) Liste des équipements audio permanents et spécifications [1]

* Equipements prévus le 25 mai 2004 et susceptibles d'être modifiés.

No	Désignation de l'équipement	Spécifications/ No. de modèle	Qté	Unité	Remarques
01	Console de mixage numérique FOH	YAMAHA PM1D	1	jeu	Y compris commandes, câbles, etc.
02	Lecteur CD	TASCAM CD450+ LA450	2	jeux	Y compris boîtiers, câbles, etc.
03	Enregistreur MD	TASCAM MD-350	2	jeux	Idem
04	Equipement périphérique de salle de commande		1	jeu	Voir Diagramme du système pour les détails
05	Console de mixage numérique MONI	YAMAHA PM1D	1	jeu	Y compris console de commande, câbles, etc. (aile gauche)
06	Console de mixage numérique FOH DSP	YAMAHA DSP1D-EX	1	jeu	Y compris les équipements périphériques, etc. (aile gauche). Voir Diagramme du système pour les détails
07	Console de mixage numérique MONI DSP	YAMAHA DSP1D-EX	1	jeu	Idem
08	Rack d'amplificateur de puissance A (FOH)		1	jeu	Jeu de 2 racks en coulisses
	(1) Contrôleur numérique TD	NEXO NX241	2	unités	
	(2) Contrôleur PS 15TD	NEXO PS15TD MK II	2	unités	
	(3) Amplificateur de puissance	YAMAHA PC9500N	10	unités	
	(4) Unité de commande d'amplificateur	YAMAHA ACU16-C	2	unités	
	(5) Unité de commande d'alimentation	YST	2	unités	
09	Rack amplificateur de puissance B (FOH)		1	jeu	Jeu de 2 racks en coulisses
	(1) Contrôleur numérique TD	NEXO NX241	2	unités	
	(2) Amplificateur de puissance	YAMAHA PC9500N	8	unités	
	(3) Unité de commande d'alimentation	YST	2	unités	
10	Rack amplificateur de puissance C (FB PS15)		1	jeu	Jeu de 2 racks en coulisses
	(1) Contrôleur numérique TD	NEXO NX241	2	unités	
	(2) Contrôleur PS15TD	NEXO PS15TD MK II	4	unités	
	(3) Amplificateur de puissance	YAMAHA PC9500N	8	unités	
	(4) Unité de commande amplificateur	YAMAHA ACU16-C	4	unités	
	(5) Unité de commande d'alimentation	YST	2	unités	
11	Rack amplificateur de puissance C (utilisation générale)				
	(1) Amplificateur de puissance	YAMAHA PC3300N	6	unités	
	(2) Unité de commande d'alimentation	YST	2	unités	
12	Haut-parleur FOH		2	jeux	Treillis de scène et scène
	(1) Enceinte fréquences moyennes et hautes	NEXO α M3-CF	16	unités	
	(2) Enceinte fréquences basses	NEXO α B1-CF	16	unités	
	(3) Enceinte "ub-space"	NEXO α S2-CF	8	unités	
	(4) Enceinte toutes fréquences	NEXO α PS15	6	unités	

Equipements et appareils permanents

(A) Liste des équipements audio permanents et spécifications [2]

* Equipements prévus le 25 mai 2004 et susceptibles d'être modifiés.

No	Désignation de l'équipement	Spécifications/ No. de modèle	Qté	Unité	Remarques
13	HP utilisé pour "side-fills"		2	jeux	Scène
	(1) Enceinte toutes fréquences	NEXO α EF-C	4	unités	
14	HP FB		1	jeu	Scène
	(1) Enceinte FB	NEXO PS15WEDGE	4	unités	
	(2) Enceinte FB	NEXO PS15WEDGE/M	4	unités	
	(3) HP 15'	YAMAHA	12	unités	
	(4) HP motorisé	YAMAHA MS300	8	unités	
15	HP moniteur salle de commande		1	jeu	Salle de contrôle
	(1)) HP motorisé	YAMAHA SP10STUDIO	2	unités	
16	Rack tuner sans fil		1	jeu	Equipement mobile
	(1) Tuner sans fil	SHURE U4D-ABJ	3	unités	
	(2) Distributeur d'antenne	SHURE UA845US	1	unité	
	(3) Booster d'antenne	SHURE UA830WB	2	unités	
17	Microphones sans fil		1	jeu	Equipement mobile
	(1) Microphone sans fil (tenu en main)	SHURE U2/58-A24	6	unités	
	(2) Microphone sans fil (pack de ceinture)	SHURE U1-A24+WL51	6	unités	
18	Microphones				
	(1) Microphone dynamique 1	SHURE SM58-LCE	20	unités	
	(2) Microphone dynamique 2	SHURE SM57-LCE	10	unités	
	(3) Microphone condenseur 1	AKG C451B	6	unités	
	(4) Microphone condenseur 2	AKG C414B-ULS	6	unités	
19	Supports de microphones				
	(1) Type perche au sol	K&M ST210/2B	30	unités	
	(2) Type perche courte au sol	K&M ST259B	20	unités	
	(3) Type de table	SUGI-PRO DS-30M	10	unités	
20	Appareils d'entrée		1	jeu	
	(1) Station maître	Clear-COM MS-440	2	unités	
	(2) Station à distance avec HP	Clear-COM KB-223	6	unités	
	(3) Station pack de ceinture	Clear-COM RS-501	14	unités	
	(4) Ecouteurs	Clear-COM CC-100	16	unités	
21	Divers				
	(1) Boîte directe	BSS AR-133	8	unités	
	(2) Casque	SONY MDR-CD900ST	2	unités	

Equipements et appareils permanents

(B) Liste des équipements d'éclairage permanents et spécifications [1]

* Equipements prévus le 25 mai 2004 et susceptibles d'être modifiés.

No	Désignation de l'équipement	Spécifications/ No. de modèle	Qté	Unité	Remarques
01	Console de commande d'éclairage général DMX	Diamant 4 (Vision)	1	unité	Compatible Ethernet
	Console de secours pour ci-dessus	Idem	1	unité	
02	Console mobile de commande d'éclairage	Grand MA Grandeur nature	1	unité	Idem
	Console de secours pour ci-dessus	Idem	1	unité	
03	Variateur portable (contrôleur de lumière)	Variateur portable SENSOR 24 CA	14	unités	2 kW × 24 CH
04	Système Ethernet DMX	Sortie DMX temporaire 48 systèmes	1	unité	Y compris ordinateur
05	Eclairage PAR	PAR64 (argent)	400	unités	
06	Spot objectif Fresnel	Marumo Highvex HQE250	50	unités	Y compris volets réglables
07	Eclairage horizontal (pour haut) 300 W		100	unités	
08	Eclairage horizontal (pour bas)	Cinétique couleur 1 800 mm	10	unités	
09	Projecteur de poursuite 3 000 W	XENON	4	unités	
10	Eclairage mobile Type WASJ	Couleur studio (type collier)	10	unités	
11	Eclairage mobile Type SPOT	Xspot (type collier)	10	unités	
12	Source Four (426)	ETC Co. Eclairage cutter	10	unités	
13	Source Four (436)	Idem	10	unités	
14	Objectif convexe plat, spot	Marumo CSQ 1 000 W	30	unités	
15	Commandeur couleur		80	unités	Pour éclairage de fond à l'intérieur de la scène
16	Unité d'alimentation pour ci-dessus		6	unités	
17	Turbo 700	Lampe halogène- métal	18	unités	Equipement de plafond
18	Câbles				Pour extension, conversion et branchement, etc.
19	Filtres couleur		1	jeu	
20	Tour roulante 8,62 m		2	unités	
21	Table pour console portable		2	unités	
22	Support d'éclairage	Type jambe pliante	20	unités	
23	Idem	Type à socle	20	unités	
24	Treillis pour équipement d'éclairage suspendu				
	(1) Treillis proscenium	22 000 mm/ Treillis aluminium	1	unité	Charge suspendue 900 kg
	(2) Latte d'éclairage proscenium	22 000 mm/48,6 mm φ Latte double	1	unité	Charge suspendue 900 kg
	(3) Latte éclairage SL (1)	30 000 mm/48,6 mm φ Latte double	1	unité	Charge suspendue 900 kg
	(4) Latte éclairage SL (2)	30 000 mm/48,6 mm φ Latte double	1	unité	Charge suspendue 900 kg
	(5) Latte supérieure éclairage	28 000 mm/48,6 mm φ Latte double	1	unité	Charge suspendue 900 kg

Equipements et appareils permanents

(B) Liste des équipements d'éclairage permanents et spécifications [2]

* Equipements prévus le 25 mai 2004 et susceptibles d'être modifiés.

No	Désignation de l'équipement	Spécifications/ No. de modèle	Qté	Unité	Remarques
25	Tour latérale pour éclairage				
	(1) Scène gauche (1)	1 200 mm/48,6 mm ϕ Cadre de tuyau	1	unité	Charge suspendue 200Kg
	(2) Scène gauche (2)	1 200 mm/48,6 mm ϕ Cadre de tuyau	1	unité	Charge suspendue 200Kg
	(3) Scène gauche (3)	1 200 mm/48,6 mm ϕ Cadre de tuyau	1	unité	Charge suspendue 200Kg
	(4) Scène droite (1)	1 200 mm/48,6 mm ϕ Cadre de tuyau	1	unité	Charge suspendue 200Kg
	(5) Scène droite (2)	1 200 mm/48,6 mm ϕ Cadre de tuyau	1	unité	Charge suspendue 200Kg
	(6) Scène droite (3)	1 200 mm/48,6 mm ϕ Cadre de tuyau	1	unité	Charge suspendue 200Kg

Equipements et appareils permanents

(C) Liste des équipements vidéo permanents et spécifications

* Equipements prévus le 25 mai 2004 et susceptibles d'être modifiés.

No	Désignation de l'équipement	Spécifications/ No. de modèle	Qté	Unité	Remarques
01	Grand affichage à cristaux liquides		2	unités	Environ 300 pouces
02	Commutateur matrice RGB		2	unités	
03	Commutateur sans couture RGB		2	unités	
04	Commutateur matrice vidéo		1	unité	
05	Convertisseur multiple		6	unités	
06	Distributeur RGB		1	unité	
07	Lecteur vidéo VHS		2	unités	
08	Lecteur DVD		2	unités	
09	Enregistreur disque dur		2	unités	
10	Lecteur DV-cam		2	unités	
11	Commutateur de relais		1	unité	
12	Lecteur numérique beta-cam		2	unités	
13	Tuner numérique BS		1	unité	
14	Lecteur HD-cam		1	unité	
15	Synchroniseur de cadre		1	unité	
16	Moniteur de dessus de scène		2	unités	
17	TV moniteur 15' à cristaux liquides TFT		6	unités	
18	Caméra vidéo		4	unités	
19	Unité de commande caméra		4	unités	Une unité en coulisses
20	Objectif convertisseur 1				
21	Objectif convertisseur 2				
22	Ordinateur		4	unités	Pour commande et divers
23	Enregistreur SP beta-cam pour enregistrer		2	unités	
24	Enregistreur DV-cam pour enregistrer		2	unité	
25	Enregistreur S-VHS pour enregistrer		2	unités	
26	Convertisseur A/D pour système de transmission optique		2	jeux	
27	Convertisseur multi-formats		2	unités	
28	Ordinateur pour contrôler RS-422		1	unité	
29	Ordinateur pour commuter le point de section		1	unité	
30	Ordinateur spécial Réseau local		1	unité	

Equipements et appareils permanents

(D) Liste des treillis de décor, des rideaux et des appareils et leurs spécifications [1]

* Equipements prévus le 25 mai 2004 et susceptibles d'être modifiés.

No	Désignation de l'équipement	Spécifications/ No. de modèle	Qté	Unité	Remarques
01	Latte de décor		7	unités	
	①	30 000 mm/48,6 mm ϕ Double latte	3	unités	Charge suspendue 500Kg
	②	28 000 mm/48,6 mm ϕ Double latte	2	unités	Charge suspendue 500Kg
	③	23 000 mm/48,6 mm ϕ Double latte	2	unités	Charge suspendue 500Kg
02	Plate-forme en bois	900 \times 1 800 \times 120 mm	20	unités	
03	Wagon plate-forme en bois 900 \times 1 800 mm		2	unités	
04	Plate-forme en bois	1 200 \times 1 800 \times 120 mm	20	unités	
05	Wagon plate-forme en bois 1 200 \times 1 800 mm		2	unités	
06	Plate-forme en bois	600 \times 1 800 \times 120 mm	20	unités	
07	Wagon plate-forme en bois 600 \times 1 800 mm		1	unité	
08	Plate-forme en bois	900 \times 900 \times 120 mm	4	unités	
09	Plate-forme en bois	1 200 \times 900 \times 120 mm	4	unités	
10	Jambe de boîte	180 \times 300 \times 510 mm	84	unités	
11	Jambes de support pliantes	H: 630 \times L: 900 mm	10	unités	
	Idem	H: 630 \times L: 1 200 mm	10	unités	
	Idem	H: 840 \times L: 900 mm	10	unités	
	Idem	H: 840 \times L: 1 200 mm	10	unités	
12	Appareil pour serrage de plate-forme		70	pièces	
13	Tissu levant gris pour plate-forme surélevée (erse)	300-30 (recouvert) \times 2 700	6	pièces	
		300-30 (recouvert) \times 9 000	6	pièces	
		600-60 (recouvert) \times 9 000	6	pièces	
14	Siège de scène		120	unités	
15	Wagon siège de scène		4	unités	
16	Pupitre à musique		70	unités	
17	Wagon pupitre à musique		3	unités	
18	Eclairage de pupitre à musique		70	unités	
19	Wagon boîte de rangement pour éclairage pupitre à musique		1	unité	
20	Rallonge pour éclairage pupitre à musique		Adéquat		
21	Wagon boîte de rangement pour ci-dessus		1	unité	

Equipements et appareils permanents

(D) Liste des treillis de décor, des rideaux et des appareils et leurs spécifications [2]

* Equipements prévus le 25 mai 2004 et susceptibles d'être modifiés.

No	Désignation de l'équipement	Spécifications/ No. de modèle	Qté	Unité	Remarques
22	Siège pour contrebassiste		12	unités	
23	Wagon pour ci-dessus		1	unité	
24	Estrade		2	unités	
25	Pupitre à musique pour estrade		2	unités	
26	Grande table de scène	L: 1 800 × P: 600 × H: 700	10	unités	
27	Tissu blanc pour ci-dessus		10	pièces	
28	Pointeur laser		1	unité	
29	Plateau noir	L: 550 × P: 397 × H: 45	2	pièces	
30	Carafe				
31	Plateau argenté pour carafe				
32	Support de serviette				
33	Estrade centrale				
34	Estrade pour MC				
35	Table pour vase				
36	Natte tatami	Natte simplifiée	20	pièces	
37	Escalier derrière la plate-forme	900 mm une marche	2	unités	
	Idem	900 mm deux marches	2	unités	

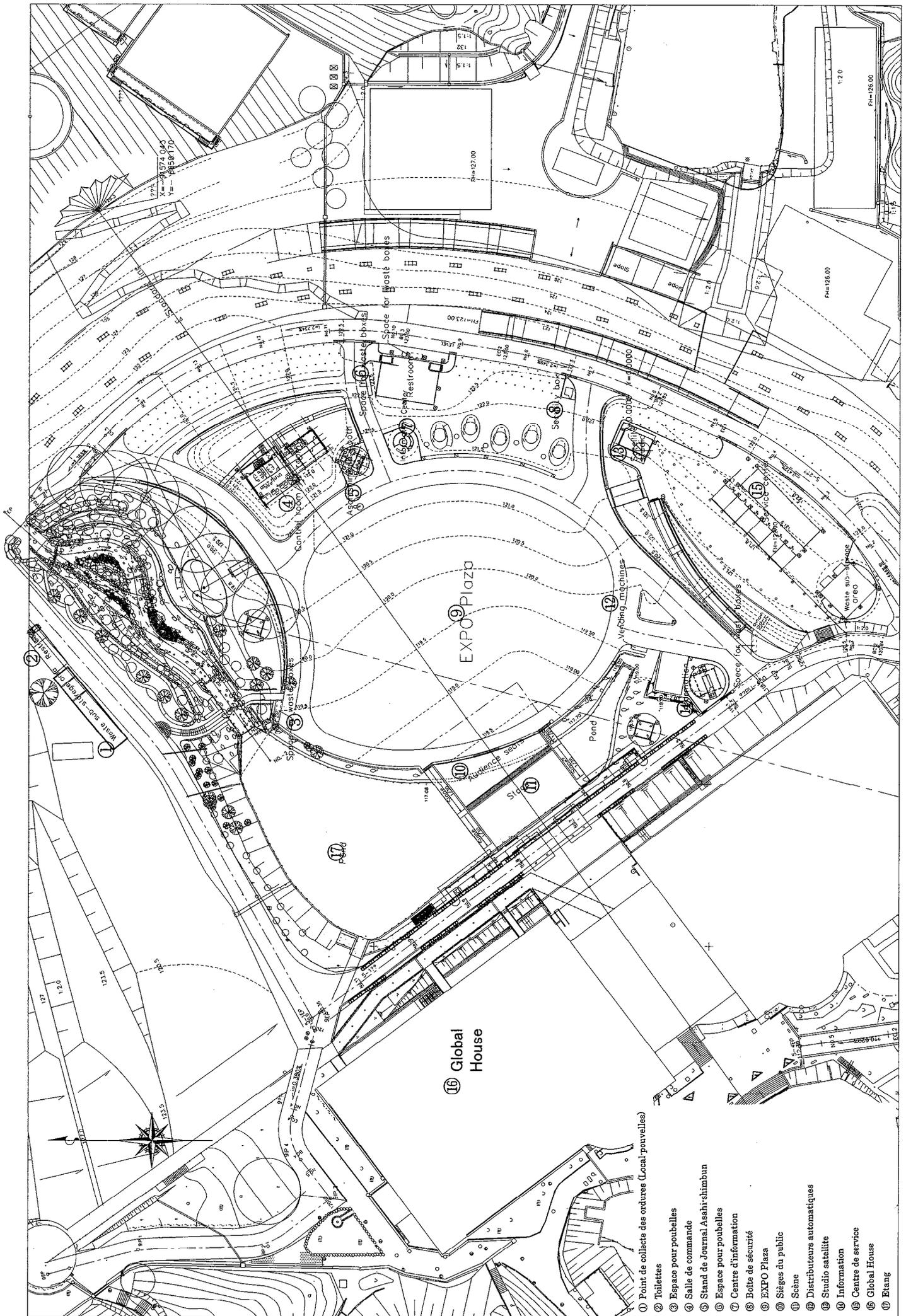
Spécifications des structures d'accueil

Conception	Surface totale de l'EXPO Plaza	Environ 10 000 m ²	
	Surface couverte de gazon artificiel	Environ 6 300 m ²	
	Capacité maximum	5 000 personnes	
	Capacité de la surface couverte de gazon artificiel	3 000 personnes	
Appareils d'affichage	Désignation	HD-LBD AstroVision	
	Nom du modèle	AZ-LE080Z	
	Méthode d'émission de lumière	DEL R-PG-B	
	Taille de l'écran	7 680 mm x 19 968 mm (840 pouces)	
	Superficie de l'écran	153,3 m ²	
	Rapport hauteur/ largeur	8 : 3	
	Pas points	8 mm	
	Nombre de lignes de scannage	980 x 2 496 points	
	Nombre de points	960 lignes	
	Réglage de luminosité	16 étapes	
	Gradation d'affichage	1 024 ombres	
	Angle de visionnement	Horizontal	Droite et gauche : 65° de chaque
		Vertical	Haut : 25° Bas : 30°
	Signal d'entrée	HD-SDI	
	Alimentation électrique	Triphasé, trois fils, CA 200 V	
	Capacité d'alimentation des équipements	260 k VA	
Consommation électrique moyenne	124 kW		
Scène	Largeur de la scène	31,5 m	
	Longueur	14,5 m	
	Hauteur de l'avant-toit (jusqu'aux appareils d'éclairage)	12,5 m	
	Hauteur de la scène	0,8 m	
Salle d'attente 1 (côté droit de la scène)	Loges d'acteurs, salle de réunion, bureau administratif, entrepôt, etc., (Utilisation et superficie à déterminer)	43,5 m ²	
	Toilettes	1	
Salle d'attente 2 (côté gauche de la scène)	Loges d'acteurs, salle de réunion, bureau administratif, entrepôt, etc., (Utilisation et superficie à déterminer)	48,2 m ²	
	Toilettes	1	
Parking	Poids lourds de 11 tonnes (pour retransmission télévisée en direct)	1 véhicule	
Durée d'utilisation pour les manifestations	12 h à 14 h (120 minutes) (prévu)		
	17 h à 19 h Manifestations de l'Organisateur (prévu)		
	Les détails pourront varier selon le calendrier qui sera décidé ultérieurement.		
Divers	Des pieux ne peuvent pas être plantés dans le gazon artificiel.		
	Des restrictions sur l'utilisation de la place peuvent être imposées selon les résultats de l'évaluation de l'environnement.		
	Des camions de 11 t ou moins pourront être utilisés pour le transport des matériels sur la scène.		

3. EXPO Plaza

Reproduction artistique





- ① Point de collecte des ordures (Local-poubelles)
- ② Toilettes
- ③ Espace pour poubelles
- ④ Salle de commande
- ⑤ Stand de Journal Asahi-shimbun
- ⑥ Espace pour poubelles
- ⑦ Centre d'information
- ⑧ Boîte de sécurité
- ⑨ EXPO Plaza
- ⑩ Sièges du public
- ⑪ Scène
- ⑫ Distributeurs automatiques
- ⑬ Studio satellite
- ⑭ Information
- ⑮ Centre de service
- ⑯ Global House
- ⑰ Etang

Liste des composants des équipements audio

3. EXPO Plaza

* Equipements prévus le 25 mai 2004 et susceptibles d'être modifiés.

1 Equipements de la salle de commande

No.	Désignation	Description/ Modèle	Qté	Unité	Fabricant	Remarques
1	Console de commande audio A	Type numérique	1	jeu		
1-1	Console de commande	WR-D600	(1)		Matsushita Electric	2*5 unité
1-2	Rack de processeur de signal	64*32*48	(1)		Matsushita Electric	
1-3	Logiciel de commande	Personnalisé	(1)		Matsushita Electric	
1-4	Unité de commande de CPU pour préparation (CPU contrôlant GUI)		(1)		Matsushita Electric	
2	Rack de transmetteur de signal optique		1	jeu		
2-1	Amplificateur de moniteur	WP-9150	(1)		Matsushita Electric	
2-2	Unité de transmission optique	LW-55	(1)		Otari	
2-3	Ordinateur de commande pour ci-dessus		(1)		Otari	Y compris affichage 15"
2-4	Alimentation électrique sans coupure	SMU-HA152R	(1)		SANKEN Electric	
2-5	Unité de commande d'alimentation	WU-L67	(1)		Matsushita Electric	
2-6	Rack de rangement	Personnalisé	(1)		Matsushita Electric	
3	Wagon pour appareils périphériques		2	unités		
3-1	Lecteur de cassettes	122MK3	(2)		TASCAM	
3-2	Enregistreur MD	MD-801RMK2	(2)		TASCAM	
3-3	Enregistreur CD	CD-RW750	(1)		TASCAM	
3-4	Lecteur CD	CD-450	(1)		TASCAM	
3-5	Egaliseur numérique	WZ-DE45	(2)		Matsushita Electric	
3-6	Unité parentale intercom	MS-232	(1)		CLEARCAM	
3-7	Distributeur électrique	WU-L61	(2)		Matsushita Electric	
3-8	Unité de connecteur patch	Personnalisé	(3)		Canare Electric	
3-9	Wagon de rangement	Personnalisé	(2)		ARMOR	
3-10	Boîtier multiple 16 CA	16J12F2	1		Canare Electric	Pour circuit de secours
4	HP de moniteur		2	jeux		
4-1	HP à deux voies G	WS-N20	(2)		Matsushita Electric	

Liste des composants des équipements audio

3. EXPO Plaza

* Equipements prévus le 25 mai 2004 et susceptibles d'être modifiés.

2 Equipements de la salle d'attente No.2

No.	Désignation	Description/ Modèle	Qté	Unité	Fabricant	Remarques
5	Rack contrôleur des coulisses de la scène		1	jeu		
5-1	Mixeur/ distributeur d'antenne	WX-R900	(1)		Matsushita Electric	
5-2	Récepteur sans fil	WX-R821	(3)		Matsushita Electric	
5-3	Unité de transmission optique	LW-55	(1)		Otari	
5-4	Unité patch pour sortie et entrée	Personnalisé	(1)		Matsushita Electric	
5-5	Unité de commande d'alimentation	WU-L67	(1)		Matsushita Electric	
5-6	Rack de rangement	Personnalisé	(1)		Matsushita Electric	EIA 19" 42U
5-7	Boîtier multiple 16 CA	16J12F12	(1)		Canare Electric	Pour circuit de secours
6	Rack processeur de signal numérique	Installé dans la salle d'équipement	1	jeu		
6-1	Unité processeur	Personnalisé	(2)		Matsushita Electric	
6-2	Unité de conversion AD-DA	Personnalisé	(1)		Matsushita Electric	
6-3	Alimentation électrique sans coupure	SMU-HA152R	(2)		SANKEN Electric	
6-4	Unité de commande d'alimentation	WU-L67	(1)		Matsushita Electric	
6-5	Rack de rangement	Personnalisé	(1)		Matsushita Electric	EUA 19" 42 U
7	Rack amplificateur de puissance		5	unités		
7-1	Amplificateur de puissance 600 W 2 CA	WP-9600	(26)		Matsushita Electric	
7-2	Amplificateur de puissance 300 W 2 CA	WP-9300	(12)		Matsushita Electric	
7-3	Amplificateur de puissance 120 W 2 CA	WP-H062	(1)		Matsushita Electric	
7-4	Multi processeur numérique	WZ-DM35	(17)		Matsushita Electric	
7-5	Multi égaliseur numérique	WZ-DE45	(4)		Matsushita Electric	
7-6	Unité de commande d'alimentation	WU-L67	(18)		Matsushita Electric	
7-7	Rack de rangement	Personnalisé	(5)		Matsushita Electric	EIA 19" 42U
7-8	Boîtier multiple 16 CA	16J12F1	1		Canare Electric	Pour circuit de secours

Liste des composants des équipements audio

3. EXPO Plaza

* Equipements prévus le 25 mai 2004 et susceptibles d'être modifiés.

3 Equipements de scène et tour HP

No.	Désignation	Description/ Modèle	Qté	Unité	Fabricant	Remarques
8	Plaque des bornes de connexion					
8-1	Plaque des bornes de connexion (prise pour audio)	Personnalisé	2		Matsushita Electric	un de chaque pour gauche et droite de la scène
9	HP principal		2	jeux		
9-1	HP 3 voies A	Type spécial WS-LA1	(16)		Matsushita Electric	8 de chaque pour gauche et droite de la scène
9-2	Sub-woofer	Type spécial WS-LSB	(8)		Matsushita Electric	4 de chaque pour gauche et droite de la scène
10	Moniteur utilisé pour "side-fill"		4	jeux		
10-1	HP	Type spécial WS-P294VD	(4)		Matsushita Electric	
10-2	Base pour unité HP	Avec roulettes	(4)		Matsushita Electric	
11	HP de moniteur de plancher					
11-1	HP 2 voies F	WS-A200	8		Matsushita Electric	
11-2	Support pour ci-dessus	W2-SS200	4		Matsushita Electric	
12	HP de coulisses					
12-1	Monté sur mur (3 W)	WS-2135A	6	unités	Matsushita Electric	
13	Microphone					
13-1	Différents types	WM-D150	6		Matsushita Electric	
13-2		WM-D150SW	6		Matsushita Electric	
13-3		WM-C40	2		Matsushita Electric	
14	Dispositifs de microphone sans fil					L'émetteur est installé dans le rack des coulisses de la scène.
14-1	Antenne sans fil	WX-RB922	4		Matsushita Electric	
14-2	Emetteur	WX-TB815	6		Matsushita Electric	
		WX-TB830	4		Matsushita Electric	
15	Support de microphone					
15-1	Type arrêt libre sur le sol	WN-5120	6		Matsushita Electric	
15-2	Type perche	WN-5360	6		Matsushita Electric	
15-3	Type de table	WN-275	4		Matsushita Electric	
15-4	Type mini-perche	WN-5310	4		Matsushita Electric	

Liste des composants des équipements audio

3. EXPO Plaza

* Equipements prévus le 25 mai 2004 et susceptibles d'être modifiés.

16	Dispositif intercom					
16-1	Pack de ceinture	RS-502	3		CLEARCAM	
16-2	Ecouteurs	CC-100	4		CLEARCAM	
17	Microphone de bruit		2	jeux		
17-1	Microphone à condensateur omnidirectionnel	WM-C75	(2)		Matsushita Electric	

4 Pièces et accessoires de rechange

No.	Désignation	Description/ Modèle	Qté	Unité	Fabricant	Remarques
18	Pièces de rechange					
18-1	Console de commande audio B	Type numérique	1	unité		
(a)	Console de commande	WR-DA7	(1)		Matsushita Electric	
18-2	HP principal					
(a)	HP 3 voies A	Type spécial WS-LA1	4		Matsushita Electric	
(b)	Sub-woofer	Type spécial WS-LSB	2		Matsushita Electric	
19	Accessoires					
19-1	Cordon patch vidéo	TBD	1	jeu		Les détails seront présentés séparément.
19-2	Câble de microphone A	EC15	15		CANARE	
19-3	Câble de microphone B	EC20	15		CANARE	
19-4	Câble de HP A	SC20-NL	6		CANARE	
19-5	Câble de HP B	SC30-NL	6		CANARE	
19-6	Câbles multiples	16C30-E3	2		CANARE	
19-7	Boîtier multiples	16J12F12	2		CANARE	
19-8	Câble séparé	1 mâle et une femelle	2		CANARE	
19-9	Boîtier de transformateur de ligne	TFB066-12	2		TOMOKA	
19-10	Casque	HD-270	2		SENNHEISER	
19-11	Chaise pour table	SNC-EC01BLN	1		Sanwa Supply	
19-12	Manuel d'utilisation	Equipement pour transmission audio	3	exp.	Matsushita Electric	

Liste des composants du système de transmission de l'image

EXPO Plaza

* Equipements prévus le 25 mai 2004 et susceptibles d'être modifiés.

1 Système de caméra en direct

No.	Désignation	Numéro de modèle ou spécification	Qté	Unité	Fabricant	Remarques
1 Grand système de caméra en direct			1	jeu		installé dans la salle de commande
1-1	Tête de caméra studio HD	AK-HC 980	(1)		Matsushita Electric	
1-2	VF couleur 7"	AK-HVF 985	(1)		Matsushita Electric	
1-3	Objectif zoom x 72 HD	MJ72X9.3 BISS	(1)		CANON	Type boîtier HD
1-4	Ecouteurs intercom	HRM-201D	(1)		ASHIDA SOUND	
2 Système de caméra portable sur scène			2	jeux		Pour fonctionnement en extérieur
2-1	Tête de caméra portable HD	AK-HC 930	(2)		Matsushita Electric	
2-2	VF Noir et blanc 2 "	AJ-HVF 20	(2)		Matsushita Electric	
2-3	VF couleur LCD 7"	AK-HVF 930	(2)		Matsushita Electric	
2-4	Objectif zoom x 21 HD	HJ21eX7.8 IASD	(2)		CANON	
2-5	Filtre UV	UV/105	(2)		CANON	
2-6	Ecouteurs intercom	HRM-201D	(2)		ASHIDA SOUND	
2-7	Plaques de bornes de connexion (prise pour caméra)	Personnalisé	2		Matsushita Electric	Un de chaque pour droite et gauche de la scène
3 Système de caméra commandée à distance du toit			1	jeu		Installé sur le toit de la salle de commande
3-1	Tête de caméra portable HD	AK-HC930	(1)		Matsushita Electric	
3-2	Objectif zoom x 21 HD	HJ21eX7.8IASD/U4	(1)		CANON	
3-3	Tête de plate-forme de caméra commandée à distance de l'extérieur	HU-4R10	(1)		CANON	
3-4	Logement de caméra extérieure	CH-4R20	(1)		CANON	
4 Système de caméra de gros plan commandée à distance sur paroi de scène			1	jeu		Installé sur la paroi de la scène
4-1	Caméra polyvalente	AK-HC912	(1)		Matsushita Electric	
4-2	Convertisseur en format 1080i	AK-HFC912	(1)		Matsushita Electric	A fixer sur la caméra
4-3	Objectif zoom x 21 HD	HJ21eX7.8 IASD/U4	(1)		CANON	
4-4	Tête de plate-forme de caméra commandée à distance de l'extérieur	HU-4SP10	(1)		CANON	
4-5	Logement de caméra extérieure	CH-4SP10	(1)		CANON	

Liste des composants du système de transmission de l'image

EXPO Plaza

* Equipements prévus le 25 mai 2004 et susceptibles d'être modifiés.

5 Equipements de console VE						
5-1	Unité de commande de caméra	AK-HCU930	4		Matsushita Electric	Camera cotrol Unit (CCU)
5-2	Panneau de commande à distance	AK-HRP930	4		Matsushita Electric	Remote Operation Panel (ROP)
5-3	Moniteur maître de console VE		1	jeu		
	a) Moniteur couleur HDTV 20"	HTM-2070R	(1)		Ikegami Tsushinki	
5-4	Moniteur image couleur		5	jeux		
	a) Moniteur couleur HDTV 10"	HTM-1005RA2	(5)		Ikegami Tsushinki	
5-5	Moniteur ondes HD-SDI	WFM700HD-opt.02	1		Tektronix Japan	
5-6	HP moniteur audio		1	jeu		
	a) Unité principale du HP moniteur	AMS-100	(1)		SONY	
5-7	Moniteur VE panneau de sélection MTX	Equivalent AV-RC1110	1		Matsushita/FVA	16 boutons programmés x 1 BUS
5-8	Panneau de sélection intercom	Panneau personnalisé (AS-Z8022)	1		Matsushita Electric	Sélection de COMM/PRIV
5-9	Station à distance intercom 2 CA	RM-220	1		CLEARCAM	
5-10	Microphone col de cygne	GM-18	1		CLEARCAM	
5-11	Ecouteurs	CC-26K	1		CLEARCAM	Type ouvert une oreille
5-12	Interface caméra intercom	IF-4B-4	1		CLEARCAM	INC-LINE⇔4W
5-13	Unité de commande à distance de plate-forme caméra	OP-40AII/HD	2		CANON	
5-14	Unité de commande caméra	ECU-41B (personnalisé)	1		CANON	Pour caméra visage en gros plan
5-15	Console VE (rack VE)	Personnalisé (avec panneau de fonctionnement par tiroir)	3		Matsushita Electric	EIA19" rack H=1 500
5-16	Siège (siège OA)	SNC-ECO1BLN	1		SANWA SUPPLY	
6 Autres accessoires pour caméra						
6-1	Câble caméra optique	HDOP03009T1	3		HIRAKAWA HEWTECH	30 m pour transmission en direct
6-2	Câble caméra optique	HDOP10009T1	2		HIRAKAWA HEWTECH	100 m pour transmission en direct
6-3	Petit tableau des échelles de gris HD	GS-HD Type S (192x108mm)	2		Murakami Color Tech. Inst.	Fixé sur coffret en chlorure de vinyle
6-4	Grand tableau des échelles de gris HD	GS-HD Type L (512x288mm)	2		Murakami Color Tech. Inst.	Fixé sur contreplaqué

Liste des composants du système de transmission de l'image

EXPO Plaza

* Equipements prévus le 25 mai 2004 et susceptibles d'être modifiés.

2 Equipement de production télévisée pour composants des émissions

No.	Désignation	Numéro de modèle ou spécification	Qté	Unité	Fabricant	Remarques
1 Recording & Replaying Equipment (VTR)						
1-1	HD-D5 VTR		2	jeux		
a)	Unité principale magnétoscope	AJ-HD3700B	(2)		Matsushita Electric	
b)	Convertisseur de format HD-SD pour ci-dessus	AJ-UDC3700AG	(2)		Matsushita Electric	Monté sur magnétoscope
1-2	HDCAM VTR		1	jeu		
a)	Unité principale magnétoscope	HDW-M2000	(1)		SONY	
1-3	Commutateur de circuit de commande magnétoscope		1	jeu		
a)	Commutateur RS-422A	SWW-21SP	(3)		SANWA SUPPLY	Commutateur 2 :1 DB9
1-4	Rack d'appareil d'enregistrement et de lecture (mini-rack)	000 (hauteur de roulette non-incluse), P=810	1		NICCABI	Avec roulettes EIA 19"
						Console OAG et équipement de sous rack
2 Système CAO en temps réel et 3D						
2-1	Processeur de graphique HD-R/T	AG-CGP500	1		Matsushita Electric	Appareil OAG
2-2	Station de travail de commande appareils de transmission OAG		1	jeu		
a)	Station de travail	Equivalent xw8000CT	(1)		HP	Dual Xeon 3,2GHz
b)	Moteur graphique	FX1100	(1)		Quadro	Installé sur station de travail
2-3	Terminal pour production et transmission CAO		1	jeu		
a)	Station de travail	Equivalent xw8000CT	(1)		HP	Dual Xeon 3,2GHz
b)	Moteur graphique	FX1100	(1)		Quadro	Installé sur station de travail
2-4	Affichage à cristaux liquides TFT 17"	Equivalent LCD-AD173CW	1		I · O-DATA	
2-5	Commutateur CPU	SW-KVM2T	1		SANWA SUPPLY	Sélection 2 :1 PS/2
2-6	Logiciel temps réel OAG		1	jeu		
a)	Système de commande des graphiques	Viz trio-HD	(1)		Vizrt	
b)	Outils de personnages 3 D	Kaydara-O/L5.0	(1)		Kaydara	
2-7	Panneau de sélection MTX VW1/2BUS	Personnalisé (AS-Z8021)	1		Matsushita/ FVA	16 touches programmées x 2 BUS
2-8	Moniteur de prévisualisation de sortie OAG		1	jeu		
a)	Moniteur couleur HDTV 15"	HTM-1505CS2	(1)		Ikegami Tsushinki	
2-9	Station de pack ceinture intercom	RS-501	1		CLEARCAM	
2-10	Ecouteurs	CC-26K	1		CLEARCAM	Type ouvert une oreille
2-11	Alimentation électrique sans coupure (UPS)	SMU-HA152R	1		SANKEN Electric	Monté sur rack 1,5 kVA
2-12	Rack de montage des appareils	EIA19**20U P=810	1		Matsushita Electric	Avec roulettes EIA 19"
2-13	Console OAG		1	jeu		
a)	Console OAG (bureau OA)	Equivalent GD-1081K	(1)		SANWA SUPPLY	L=1 000, P=800
b)	Siège (chaise OA)	SNC-ECO1BLN	(1)		SANWA SUPPLY	

Liste des composants du système de transmission de l'image

EXPO Plaza

* Equipements prévus le 25 mai 2004 et susceptibles d'être modifiés.

3 Equipements de station à distance (équipement d'entrée et de sortie du système à distance/ divers)

No.	Désignation	Numéro de modèle ou spécification	Qté	Unité	Fabricant	Remarques
1 Appareil d'interface de signal d'entrée et sortie						
1-1	Appareil de conversion synchronisation		1	jeu		
a)	Unité HD-SDI FS	AV-PF10M30	(4)		Matsushita Electric	
1-2	Appareil de conversion de format vidéo		1	jeu		
a)	Convertisseur supérieur	AV-UC100	(2)		Matsushita Electric	D1-SDI→HD-SDI
1-3	Appareil son Multiplex/séparation HD-SDI		1	jeu		
a)	Unité HD-SDI A/V-MUX	AV-PF10M33	(2)		Matsushita Electric	
b)	Unité HD-SDI A/V-DMUX	AV-PF10M34	(4)		Matsushita Electric	
2 Equipement d'interface pour système d'affichage de l'image de transmission IP						
2-1	Porte de réseau		2	jeux		
a)	Station de travail montée sur rack	Equivalent 322544-291	(2)		HP	ProLiant DL320-G2
b)	Lecteur de disque dur pour ci-dessus	Equivalent 230534-B21	(2)		HP	40GB-HDD
c)	Carte E/S MPEG-TS	Equivalent CX-565-MUX-ASI	(2)		ASTRODESIGN	Monté dans fente de station de travail
d)	Logiciel système G/W	Logiciel d'application personnalisé	(2)		Matsushita Electric	
2-2	HDTV Décodeur-MPEG	Equivalent DM-D4600	1		JVC	
2-3	HDTV Décodeur-MPEG	Equivalent MV-400	1		JVC	
2-4	Commutateur moniteur/ clavier		1	jeu		
a)	Commutateur CPU	PShare EX	(1)		Plat'Home	Sélection 4 :1 PS/2

Liste des composants du système de transmission de l'image

EXPO Plaza

* Equipements prévus le 25 mai 2004 et susceptibles d'être modifiés.

3 Equipement de plaque grand affichage d' image (Les équipements composants sont inclus dans l' équipement de carte grand affichage d' image.)						
3-1	Terminal pour plaque grand affichage d'image		1	jeu		
a)	Ordinateur de bureau	Equivalent d530MT	(1)		HP	
3-2	Panneau de commande de l'écran	TBD (AZ-****)	(2)		Matsushita Electric	SOP
4 Equipements de station à distance pour signaux vers et venant de la plaque de borne composite à l'intérieur du mobile relais (fournis séparément)						L'espace d'installation sera fourni.
5 Equipements de station à distance pour signaux vers et venant des équipements sur les sites des grandes manifestations (fournis séparément)						L'espace d'installation sera fourni.
6 Equipement de système périphérique dans console de station à distance						
6-1	Plaque de prise vidéo (VJ)	Equivalent 261U-DVJW-HDG	1		CANARE	
6-2	Alimentation électrique sans coupure (UPS)	SMU-HA152R	1		SANKEN Electric	Monté sur rack 1,5 kVA
6-3	Rack de rangement des équipements (rack station à distance 1 et 2)	EIA19**43U L=570, H=2 100, P=800	2		Matsushita Electric	

Liste des composants du système de transmission de l'image

EXPO Plaza

* Equipements prévus le 25 mai 2004 et susceptibles d'être modifiés.

4 Racks vidéo 1 à 4

No.	Désignation	Numéro de modèle ou spécifications	Qté	Unité	Fabricant	Remarques
1 Equipement de signal de synchronisation						
Générateur de signal de synchronisation						
1-1			2	jeux		
a)	Cadre principal HDTV-SG	TG700	(2)		Tektronix Japan	
b)	Module HDTV-SG	HDVG7-BK	(2)		Tektronix Japan	Avec SDI-BLACK
c)	Module BB-GEN	BG7	(2)		Tektronix Japan	
d)	Module GEN-LOCK	AGL7	(2)		Tektronix Japan	
1-2	Unité de commutation	ECO422D	1		Tektronix Japan	
Distributeur de signaux de synchronisation						
1-3			1	jeu		
a)	Unité HD-SDI DA	AV-PF10M36	(2)		Matsushita Electric	
b)	Unité VDA	AV-VD01	(8)		Matsushita Electric	
2 Equipement de distribution entrée et sortie audio vidéo/ interface signal						
Distributeur entrée vidéo, équipement						
2-1	I/F		1	jeu		
a)	Unité HD-SDI DA	AV-PF10M36	(16)		Matsushita Electric	Unité de distribution SDI
b)	Unité HD-SDI A/V-DMUX	AV-PF10M33	(6)		Matsushita Electric	Unité son multiplex
Distributeur audio numérique						
2-2	AES/EBU		1	jeu		
a)	Unité VDA	AV-VD01	(2)		Matsushita Electric	Pour distribution AES/EBU
Distributeur sortie vidéo, équipement						
2-3	I/F		1	jeu		
a)	Unité HD-SDI DA	AV-PF10M36	(2)		Matsushita Electric	Unité de distribution SDI
b)	Unité HD-SDI AVDL	AV-PF10M35	(11)		Matsushita Electric	Unité de réglage automatique de phase
c)	Unité HD-SDI A/V-MUX	AV-PF10M34	(4)		Matsushita Electric	Unité de séparation de signal audio
3 Système de commutation vidéo numérique HD TV						
3-1	Commutateur vidéo numérique	AV-HS100	1		Matsushita Electric	Commutateur vidéo
4 Système de commutation par routage HD-SDI						
4-1	Commutateur matrice HD-SDI	DSR8700-40*24	1		Matsushita/FVA	
4-2	Panneau de sélection MTX X-Y (panneau de sélection totale bus)	Equivalent AV-RC1140	1		Matsushita/FVA	16 touches programmées x 2 panneau de sélection X-Y

Liste des composants du système de transmission de l'image

EXPO Plaza

* Equipements prévus le 25 mai 2004 et susceptibles d'être modifiés.

5 Système de comptage OA						
5-1	Appareil de procédé et de relais de comptage	Personnalisé (AV-Z8019)	1		Matsushita/FVA	
6 Système de serveur vidéo						
6-1	Système de serveur double MSS900		2	jeux		
a)	Serveur vidéo	MSS900si-8 server	(2)		PINNACLE	
b)	Rangée de stockage 960GB	Palladium 1000/960GB	(2)		PINNACLE	120GB-HDD(8+2P)
c)	MSI-PC		(2)		PINNACLE	
6-2	Codeur en temps réel HD-SDI	E5780	2		TANDBERG	
6-3	Alimentation électrique sans coupure (UPS)	SMU-HA302R	2		SANKEN Electric	Monté sur rack 3kVA
6-4	Equipement de réseau		2	jeux		
a)	HUB de commutation	FS708XL	(2)		Allied Telesis	100BASE-T
7 Equipement horloge standard						
7-1	Equipement horloge maître	TDC-100	1		SEIKO	Time Data Clock
7-2	Distributeur RS-2332C	Personnalisé (AV-Z8018)	1		Matsushita/FVA	
8 Equipement de commande APC						
8-1	APC data processor		1	jeu		APC-DP
a)	Station de travail montée sur rack	Equivalent 349201-291	(1)		HP	ProLiant DL380 G3
b)	Lecteur de disque dur	Equivalent 286714-B22	(2)		HP	72,8GB HDD
c)	Alimentation électrique double	Equivalent 313054-001	(1)		HP	Alimentation électrique double
d)	Serveur O/S Windows 2000	C11-02912	(1)		Microsoft	Avec 5 clients
e)	Logiciel d'application APS-DP	Logiciel d'application personnalisé	(1)		Matsushita Electric	
8-2	Contrôleur en temps réel APC		1	jeu		APC-RTC
a)	Contrôleur système	AV-SA2000	(1)		Matsushita Electric	
8-3	Alimentation électrique sans coupure (UPS)	SMU-HA152R	1		SANKEN Electric	Monté sur rack 1,5 kVA
8-4	Equipement de réseau		2	jeux		
a)	HUB de commutation	FS708XL	(2)		Allied Telesis	100BASE-T
9 Equipements périphériques du système en rack équipement vidéo						
9-1	Plaque de prises vidéo (VJ)	Equivalent 261U-DVJW-HDG	6		CANARE	
9-2	Racks de rangement des équipements (racks vidéo 1 à 4)	EIA19**43U L=570, H=2 100, P=800	4		Matsushita Electric	

Liste des composants du système de transmission de l'image

EXPO Plaza

* Equipements prévus le 25 mai 2004 et susceptibles d'être modifiés.

5 Console de commande

No.	Désignation	Número de modèle ou spécifications	Qté	Unité	Fabricant	Remarques
1 Console de commande vidéo (console TD)						
1-1	Panneau de commande commutation vidéo	AV-HS100	1		Matsushita Electric	Panneau de commande
1-2	Panneau de sélection VF-RET 1/ 2, SEL 1/ 2 BUS MTX	Personnalisé (AS-Z8020)	1		Matsushita/FVA	16 touches programmées x 2 commande 4BUS
1-3	Equipement intercom		1	jeu		
	a) Station à distance intercom 2 CA	RM-220	(1)		CLEARCAM	
	b) Microphone col de cygne	GM-18	(1)		CLEARCAM	
	c) Ecouteurs	CC-26K	(1)		CLEARCAM	Type ouvert une oreille
1-4	Console de commande		1	jeu		
	a) Console (bureau OA)	Equivalent GD-881K	(1)		SANWA SUPPLY	L=800, P=800
	b) Boîte montée sur rack pour rangement des équipements	Boîte personnalisée montée sur table	(1)		Matsushita Electric	
	c) Siège (chaise OA)	SNC-ECO1BLN	(1)		SANWA SUPPLY	
2 Console PD/ transmission						
2-1	1/ 2 BUS transmission grande image panneau sélection MTX	Personnalisé (AS-Z8021)	1		Matsushita/FVA	16 touches programmées x 2BUS
2-2	Terminal de planification APC		1	jeu		
	a) Terminal (Ordinateur)	Equivalent d330SF	(1)		HP	
	b) Mémoire supplémentaire	Kit SDRAM 256 Mo	(1)		HP	Installé dans ordinateur
	c) Logiciel d'application pour terminal APC	Logiciel d'application personnalisé	(1)		Matsushita Electric	
	d) Affichage à cristaux liquides TFT 19"	Equivalent LCD-AD192CWH	(1)		I · O-DATA	Affichage SXGA
	e) Alimentation électrique sans coupure (UPS)	SMU-HA751	(1)		SANKEN Electric	Type fixe 750 VA
2-3	Appareil de commande de montage	AJ-A900	1		Matsushita Electric	
2-4	Equipement de montage		1	jeu		
	a) Station à distance intercom 2 CA	RM-220	(1)		CLEARCAM	Pour PD
	b) Microphone col de cygne	GM-18	(1)		CLEARCAM	
	c) Station pack de ceinture	RS-501	(1)		CLEARCAM	Pour AD
	d) Ecouteurs	CC-26K	(2)		CLEARCAM	Type ouvert une oreille
2-5	Console de commande		1	jeu		
	a) Console (bureau OA)	Equivalent GD-1281K	(1)		SANWA SUPPLY	L=1 200, P=800
	b) Boîte montée sur rack pour rangement des équipements	Boîte de montage personnalisé	(1)		Matsushita Electric	
	c) Siège (chaise OA)	SNC-ECO1BLN	(2)		SANWA SUPPLY	

Liste des composants du système de transmission de l'image

EXPO Plaza

* Equipements prévus le 25 mai 2004 et susceptibles d'être modifiés.

3 Console de planification APC					
3-1 Terminal de planification APC		1	jeu		
a) Terminal (ordinateur)	Equivalent d330SF	(1)		HP	
b) Mémoire supplémentaire	Kit SDRAM 256 Mo	(1)		HP	Installé dans ordinateur
Logiciel d'application pour terminal	Logiciel d'application personnalisé	(1)		Matsushita Electric	
c) APC	Equivalent LCD-AD192CWH	(1)		I · O-DATA	Affichage SXGA
d) Affichage à cristaux liquides TFT 19"					
Alimentation électrique sans coupure	SMU-HA751	(1)		SANKEN Electric	Type fixe 750 VA
e) (UPS)					
3-2 Imprimante de réseau		1	jeu		
a) Imprimante laser	Equivalent LP-7900	(1)		EPSON	
b) Carte de réseau (carte LAN)	PRIFNW3S	(1)		EPSON	Installé dans imprimante
c) Unité de cassette universelle	LUP3UC1	(1)		EPSON	Montée dans imprimante, 250 feuilles, format A3
3-3 Armoire pour imprimante	LPCBN4	1		EPSON	
3-4 Console de commande		1	jeu		
a) Console (bureau OA)	Equivalent GD-1281K	(1)		SANWA SUPPLY	L=1 200, P=800
b) Siège (chaise OA)	SNC-ECO1BLN	(1)		SANWA SUPPLY	
4 Console de commande serveur vidéo (terminal de commande enregistrement/ sauvegarde composant programmes)					
Terminal enregistrement serveur vidéo		2	jeux		
4-1					
a) Terminal (Ordinateur)	Equivalent d330SF	(2)		HP	
b) Carte SIO 2 CA (RS-422A)	Equivalent DSC-200/300	(2)		Quatech	Montée dans fente d'ordinateur
Logiciel d'application pour terminal	Logiciel d'application personnalisé	(2)		Matsushita Electric	
c) serveur vidéo	Equivalent LCD-AD173CW	(2)		I · O-DATA	
d) Affichage à cristaux liquides TFT 17"					
Alimentation électrique sans coupure	SMU-HA751	(2)		SANKEN Electric	Type fixe 750 VA
e) (UPS)					
Moniteur de prévisualisation de l'image transmise		2	jeux		
4-2					
a) Moniteur couleur HDTV 15"	HTM-1505CS2	(2)		Ikegami Tsushinki	
4-3 Console de commande		1	jeu		
a) Console (bureau OA)	Equivalent GD-1081K	(1)		SANWA SUPPLY	L=1 000, P=800
b) Siège (chaise OA)	SNC-ECO1BLN	(1)		SANWA SUPPLY	

Liste des composants du système de transmission de l'image

EXPO Plaza

* Equipements prévus le 25 mai 2004 et susceptibles d'être modifiés.

6 Equipement de surveillance de l'image

No.	Désignation	Numéro de modèle ou spécifications	Qté	Unité	Fabricant	Remarques
1 Appareil de combinaison de 16 images vidéo segmentées						Installé dans racks vidéo 1 & 2
1-1	Appareil pour segmentation des images en 16 divisions d'écran	HS-7041HD	2		ASTRODESIGN	
1-2	Convertisseur DA HD-SDI	DA-1643A	2		ASTRODESIGN	
2 Moniteur PDP suspendu						
2-1	Moniteur PDP 42"	TH-42PHD6	2		Matsushita Electric	
3 Equipement de surveillance de console audio						
3-1	Moniteur vidéo pour console audio		2	jeux		
	a) Moniteur multi format 17"	Equivalent BT-H1700A	(2)		Matsushita Electric	
3-2	Wagon de moniteur	Equivalent LTV-110	2		AURORA	

7 Pièces de rechange et accessoires

No.	Désignation	Numéro de modèle ou spécifications	Qté	Unité	Fabricant	Remarques
1 Accessoires						
1-1	Cordon patch vidéo	TBD	1	jeu		Les détails seront présentés séparément.
1-2	Prise de transfert/ terminal	TBD	1	jeu		Les détails seront présentés séparément.
1-3	Manuel d'utilisation	Equipement pour production et transmission audio	3	exp.	Matsushita Electric	

II. Consignes de sécurité pour l'utilisation des structures d'accueil des manifestations

Veillez prendre en considération les points suivants lors de l'utilisation des structures d'accueil des manifestations.

Par ailleurs, l'EXPO Plaza sera utilisée pour les activités de l'Organisateur et des sponsors. Nous vous remercions de bien vouloir planifier l'exécution des manifestations en tenant dûment compte des thèmes et des concepts de ces derniers. Les manifestations dans l'EXPO Plaza ne pouvant être organisées qu'en dehors des heures de projections sur les écrans géants, les restrictions relatives aux heures et aux travaux seront plus importantes que celles des structures d'accueil de l'EXPO Hall et de l'EXPO Dome. Pour les détails, veuillez vous reporter au "Règlement sur l'utilisation de l'EXPO Plaza pour les manifestations", qui vous sera envoyé ultérieurement.

(1) Transport de matériels et entrée sur le site de l'Exposition

Un "permis d'accès pour véhicules" ainsi qu'un "laissez-passer" délivrés par l'Organisateur seront nécessaires pour le transport de matériels et l'entrée sur le site de l'Exposition. Pour les détails concernant la procédure de demande des autorisations et leur délivrance, veuillez vous référer aux "*Directives relatives aux laissez-passer et aux permis d'accès pour véhicules GL13-1*" publiées séparément.

(2) Aménagement et mise en place (EXPO Plaza)

Les heures des manifestations sur l'EXPO Plaza sont comprises dans une plage limitée (de 12 heures à 14 heures) et des spectacles visuels seront projetés sur les écrans géants en dehors de ces heures. Nous vous remercions de bien vouloir nous consulter au préalable sur les hauteurs et les emplacements des matériels prévus afin que ceux-ci ne gênent pas la projection sur les écrans. En ce qui concerne en outre les matériels aménagés et mis en place, des mesures de sécurité devront être prises non seulement en cas de séisme mais également afin d'éviter l'influence des intempéries, et nous vous recommandons de prendre dûment ces mesures en considération après discussions avec l'Organisateur.

(3) Répétitions

1) Restrictions de temps

EXPO Hall

Il n'y a en principe pas de restrictions de temps pour les répétitions.

Toutefois, les répétitions ne pourront avoir lieu que lorsque les matériels de la manifestation précédente auront été retirés. Durant les travaux de nuit (de 22 h à 7 h) pour le transport et le montage des matériels, etc., veuillez faire attention à ce que le niveau de bruit ne soit pas trop important à l'extérieur du Hall.

Les heures de transport des matériels seront prévues selon un système de

réserveation.

EXPO Dome

Les répétitions avec système audio auront en principe lieu entre 7 h et 22 h. Toutefois, les répétitions ne pourront avoir lieu que lorsque les matériels de la manifestation précédente auront été retirés.

Au cas où des répétitions seraient nécessaires entre 22 h et 7 h pour des raisons imprévisibles, elles seront décidées (heures des répétitions, volume sonore, etc.) après discussions entre les participants officiels et l'Organisateur.

Pour ce qui est des répétitions relatives à l'éclairage, elles sont en principe possibles durant la nuit, mais il faudra faire attention à ce que la lumière ne filtre pas à l'extérieur du Dôme.

Il n'y a en principe pas de restrictions de temps pour le transport et le montage des matériels. Toutefois, les heures de transport des matériels seront prévues selon un système de réserveation. Durant les travaux effectués entre 22 h et 7 h, veuillez faire attention à ce que le niveau de bruit ne soit pas trop important à l'extérieur du Hall.

Les répétitions utilisant des effets spéciaux de nuit (de 22 h à 7 h) devront tenir compte des avertissements ci-dessus et devront faire particulièrement attention à l'influence du son et de la lumière sur l'environnement.

EXPO Plaza

Des restrictions seront prévues selon la plage horaire (en particulier la nuit et tôt le matin) en raison des effets sur l'environnement. Pour les détails, veuillez vous reporter au "Règlement sur l'utilisation de l'EXPO Plaza pour les manifestations" qui vous sera envoyé ultérieurement.

Au cas où des répétitions seraient nécessaires dans la plage horaire indiquée ci-dessus pour des raisons imprévisibles, elles seront décidées (heures des répétitions, volume sonore, etc.) après discussions entre les participants officiels et l'Organisateur.

Il n'y a en principe pas de restrictions de temps pour le transport et le montage des matériels. Toutefois, en ce qui concerne le transport des matériels par véhicule, veuillez noter qu'il est interdit pendant la tenue de l'Exposition, durant les 30 minutes précédant l'ouverture et les 30 minutes suivant la fermeture du site.

2) Restrictions d'entrée du côté public

EXPO Hall

Pour les répétitions durant les heures d'ouverture du site, des restrictions pourront être appliquées à l'entrée des spectateurs. Toutefois, en cas de répétitions ouvertes en présence du public, la sécurité des spectateurs devra être

dûment prise en considération. Les détails devront être décidés après discussions entre le participant officiel et l'Organisateur.

EXPO Dome

Pour les répétitions durant les heures d'ouverture du site, des restrictions pourront être appliquées à l'entrée des spectateurs. Veuillez noter que le Dôme étant un espace de semi-plein air, il sera impossible d'y tenir des répétitions entièrement fermées. En cas de répétitions ouvertes en présence du public, la sécurité des spectateurs devra être dûment prise en considération. Les détails devront être décidés après discussions entre le participant officiel et l'Organisateur.

EXPO Plaza

L'EXPO Plaza étant un espace de plein air, il sera impossible d'y tenir des répétitions entièrement fermées. Si des répétitions y sont organisées, la sécurité des spectateurs devra être dûment prise en considération. Les détails devront être décidés après discussions entre le participant officiel et l'Organisateur.

(4) Utilisation du feu, introduction de produits dangereux, etc.

Il sera nécessaire de procéder au préalable à une demande d'autorisation spécifique. En ce qui concerne l'utilisation de machines à fumée, il sera également nécessaire de procéder à une demande d'autorisation spécifique à l'avance. Pour les détails, veuillez consulter l'Organisateur.

(5) Utilisation des équipements pour effets spéciaux comme les ballons, le laser, etc.

1) Utilisation de ballons

L'utilisation de ballons à distribuer aux visiteurs est interdite. (EXPO Hall, EXPO Dome).

Même s'il est nécessaire d'utiliser des ballons pour le spectacle, l'emploi d'hélium et de gaz hydrogène est interdite.

2) Utilisation du laser

Veuillez consulter l'Organisateur au préalable.

3) Divers

Pour l'utilisation de machine à CO², et de machine à neige carbonique, veuillez consulter l'Organisateur au préalable.

(6) Nettoyage et déchets

Les outils, les matériels et équipements apportés par les participants officiels ainsi que tous les matériaux divers et les déchets produits pendant les manifestations, devront être ramenés par les participants officiels.

(7) Photographie, enregistrement et tournage par les visiteurs

Les participants officiels devront déterminer eux-mêmes si la photographie, l'enregistrement et le tournage par les visiteurs sont possibles ou non.

En cas d'interdiction, les participants officiels devront prendre eux-mêmes les dispositions nécessaires telles que le contrôle des sacs ou le dépôt provisoire en consigne des appareils.

* L'Organisateur pourra effectuer des photographies, des enregistrements et des tournages en tant qu'archives conformément à l'Article 11 du Règlement spécial No.11, et nous vous demandons votre compréhension sur ce point.

(8) Utilisation d'animaux

Seuls les animaux dressés pourront être utilisés en cas de nécessité de leur présence pour le spectacle.

* Veuillez vous conformer à la "Loi sur la protection et le contrôle des animaux".

* Pour les animaux considérés comme féroces, une demande d'autorisation sera nécessaire au préalable auprès du "Centre de gestion et de protection des animaux du Département d'Aichi".

(9) Vente de produits

La vente de produits est interdite dans les structures d'accueil des manifestations.

(10) Sabres et épées

En cas d'utilisation de sabres et d'épées pour les spectacles, veuillez consulter l'Organisateur au préalable.

(11) Utilisation de radio sans fil

Veuillez consulter l'Organisateur au préalable. Une procédure de demande d'autorisation devra être obtenue.

(12) Services d'interprétariat

Des services d'interprétariat ne seront pas prévus dans les structures d'accueil des manifestations.

Si des services d'interprétariat sont nécessaires pour les réunions préalables ainsi que pour la tenue des spectacles du jour, les participants officiels devront prendre eux-mêmes les dispositions nécessaires.

III. Gestion des scènes et activités d'exploitation et de gestion

En ce qui concerne la gestion des scènes ainsi que l'exploitation et la gestion le jour des manifestations et des spectacles indiqués ci-dessous, elles auront lieu sur la base de discussions entre le personnel permanent de chaque structure d'accueil des manifestations et chacun des participants officiels. Pour ce qui est des activités autres que celles mentionnées ci-après, les participants officiels devront les mettre en œuvre selon leur propre initiative.

1. EXPO Hall and EXPO Dome

(1) Activités de gestion des scènes

- Explication de l'emploi des équipements permanents tels que système acoustique, d'éclairage, de projection, etc., et contrôle avec témoin
- Manœuvre des dispositifs scéniques tels que les lattes et treillis de levage.
- En ce qui concerne la manœuvre des équipements permanents, le personnel permanent est, dans certains cas, capable de procéder aux opérations. Les détails devront être décidés après discussions préalables avec les participants officiels.

(2) Activités d'exploitation et de gestion

L'étendue des travaux ainsi que la plage de responsabilité du personnel permanent pour chacune des activités indiquées ci-dessous, devront être déterminées pour chacune des manifestations sur la base de discussions préalable avec les participants officiels.

- Contrôle des spectateurs à l'intérieur de l'EXPO Hall et de l'EXPO Dome
- Directives permanentes aux spectateurs pour l'entrée et la sortie des lieux
- Travaux de petit nettoyage à l'intérieur des sièges des spectateurs
- Gestion des accessoires d'exploitation

2. EXPO Plaza

(1) Activités de gestion de l'esplanade, des structures d'accueil et des installations

- Explication de l'emploi des équipements permanents tels que système acoustique, d'éclairage, de projection, etc., et contrôle avec témoin

(2) Activités de gestion des manifestations

- Gestion du transport des matériels
- Gestion des répétitions et des spectacles
- Gestion de l'exploitation (contrôle et directives des spectateurs, etc.)
- Gestion des accessoires d'exploitation